

# Kurier

# Chmielnicki



miesięcznik społeczno-kulturalny maj-czerwiec 2018 Nr 5-6/2018 (39 ROK XX) ISSN 2449-7290 egzemplarz bezpłatny



**Wmurowano kamień węgielny...**  
str. 3

**Poloneza czas zacząć...**  
str. 5

**W gminie radośnie świętujemy...**  
str. 12-14

**Służył idei, cz.3**  
str. 16-17

**Będzie świetlica w Ługach**  
str. 29

Na uroczystości wmurowania kamienia węgielnego nie mogło zabraknąć społeczności szkolnej. Fot. Waldemar Kwiatkowski



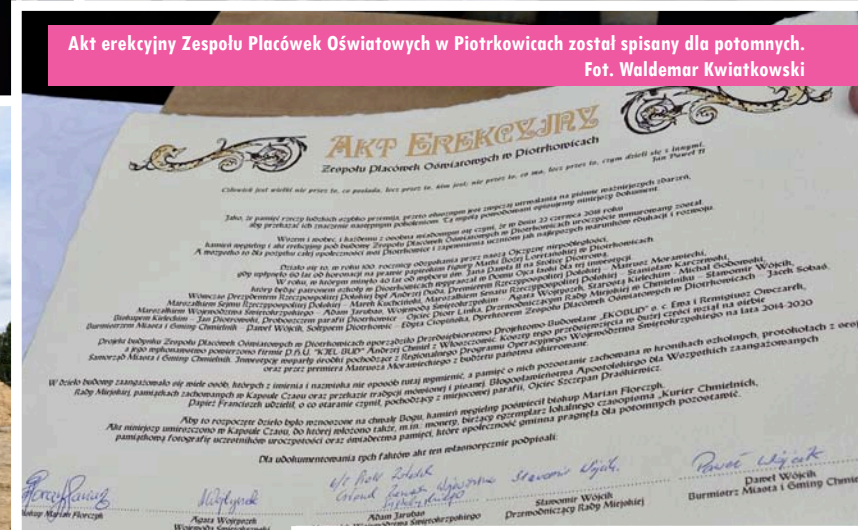
Premierowi Morawiekiemu w Piotrkowicach towarzyszyli Wojewoda Świętokrzyski Agata Wojtyśzek, parlamentarzyści Ziemi Świętokrzyskiej - Maria Zuba i Krzysztof Słoń oraz przedstawiciele Gminy Chmielnik - burmistrz Paweł Wójcik, radni i sołtysi. Fot. Waldemar Kwiatkowski



Kamień węgielny poświęcił biskup Marian Florczyk. Fot. Waldemar Kwiatkowski



Akt erekcyjny pod budowę nowej szkoły ZPO w Piotrkowicach podpisali: Burmistrz Miasta i Gminy Chmielnik Paweł Wójcik, Przewodniczący Rady Miejskiej Sławomir Wójcik, Biskup Marian Florczyk, Wojewoda Świętokrzyski Agata Wojtyśzek, Członek Zarządu Województwa Świętokrzyskiego Piotr Żołądek. Fot. Waldemar Kwiatkowski



Akt erekcyjny Zespołu Placówek Oświatowych w Piotrkowicach został spisany dla potomnych. Fot. Waldemar Kwiatkowski



Wykonawcą nowego budynku ZPO w Piotrkowicach jest firma KIEL-BUD Andrzej Chmiel z Włoszczowic. Fot. Waldemar Kwiatkowski

Budowę szkoły w Piotrkowicach, 12 maja 2018 r. w sobotę wizytował premier Mateusz Morawiecki. Uczniowie, nauczyciele i dyrektor Jacek Sobas z Zespołu Placówek Oświatowych w Piotrkowicach podziękowali premierowi Morawiekiemu za rządowe dofinansowanie inwestycji w wysokości 5 milionów złotych. Burmistrz Paweł Wójcik, chmielnicy radni oraz uczniowie zaprosili Prezesa Rady Ministrów na otwarcie szkoły połączone z inauguracją roku szkolnego 2019/2020 do Piotrkowic. Fot. Waldemar Kwiatkowski



Dyr. CHCK - Małgorzata Gładyszewska do Kapsuły Czasu włożyła egzemplarz „Kuriera Chmielnickiego”. Fot. Waldemar Kwiatkowski

# Wmurowano kamień węgielny, podpisano akt erekcyjny w Piotrkowicach

**W piątek, 22 czerwca 2018 roku wmurowano kamień węgielny oraz podpisano akt erekcyjny pod budowę nowej szkoły Zespołu Placówek Oświatowych w Piotrkowicach.**

To wiekopomne wydarzenie poprzedziła msza święta koncelebrowana, pod przewodnictwem o. Tadeusza Florka - prowincjała krakowskiej prowincji karmelitów bosych, w miejscowym kościele parafialnym. W uroczystości wzięli udział przedstawiciele władz państwowych i samorządowych województwa świętokrzyskiego, powiatu oraz miasta i gminy Chmielnik, min.: posłanki na Sejm RP - Maria Zuba i Anny Krupka, senator RP Krzysztof Słoń, starosta kielecki Michał Godowski, Członek Zarządu Powiatu Kieleckiego Marek Kwiecień, Świętokrzyski Wicekurator Oświaty Tomasz Pleban, radni, sołtysi, proboszcz parafii Chmielnik ks. Franciszek Siarek, dyrektorzy szkół z terenu gminy oraz mieszkańcy. Nie zabrakło dyrekcji, grona pedagogicznego Szkoły Podstawowej im. Jana Pawła II w Piotrkowicach a także uczniów.

Po mszy uczestnicy udali się na miejsce budowy szkoły, gdzie w okolicznościowych wystąpieniach przemawiający podkreślili fakt wieloletnich starań zmierzających do zrealizowania marzeń o budowie nowej szkoły, wskazali na źródła finansowania inwestycji oraz życzyli oddania budynku w zamierzonym terminie.

Następnie poświęcenia wznoszonych murów dokonał ks. biskup Marian Florczyk, za co podziękowali mu uczniowie, wręczając portret św. Jana Pawła II autorstwa artysty z Borzykowskiej - Wojciecha Książka. Akt erekcyjny – uprzednio odczytany



przez wójtę gminy Chmielnik, podpisali: biskup Marian Florczyk, burmistrz Paweł Wójcik, przewodniczący Rady Miejskiej w Chmielniku Sławomir Wójcik, Wojewoda Świętokrzyski Agata Wojtyś oraz Członek Zarządu Województwa Świętokrzyskiego Piotr Żołądek. Dokument umieszczono w Kapsule Czasu, do której włożono także inne świadectwa pamięci. Burmistrz Paweł Wójcik pozostawił w niej: długopis, który w ubiegłym roku w piotrkowskiej szkole otrzymał podczas ślubowania klas pierwszych oraz kielnię murarską, którą dostał podczas spotkania oplatkowego Liturgicznej Służby Ołtarza w Piotrkowicach, z przeznaczeniem „na budowę szkoły”. Wśród rzeczy pozostawionych w kapsule znalazły się także: monety, pamiątkowe zdjęcia, rysunki dzieci, Listy do potomnych, historia budowy piotrkowskiej szkoły oraz egzemplarz czasopisma „Kurier Chmielnicki”. Kapsuła z założenia ma być nie tylko pamiątką tego ważnego wydarzenia, ale również wiadomością dla przyszłych pokoleń. Ma zostać otworzona nie wcześniej niż za 50 lat, w roku 2068.

## Koniec roku w ZPO Piotrkowice

Po uroczystościach na placu budowy nowej szkoły w Piotrkowicach, w szkole na Tarnoskałe odbyło się uroczyste zakończenie roku szkolnego 2017/2018 zgodnie z tradycjami i ceremoniałem szkolnym. Po wprowadzeniu pocztu sztandarowego, dyrektor Jacek Sobaś podziękował uczniom i gronu pedagogicznemu za całoroczny trud i zaangażowanie. Wychowawcy klas wręczyli nagrody i świadectwa za najlepsze wyniki, osiągnięcia w konkursach, stuprocentową frekwencję wyróżniającym się uczniom. Nie zabrakło części artystycznej, w której zaprezentowała się klasa VII przygotowana przez wychowawcę Joannę Długosz i nauczyciela muzyki Kamila Kryczkę.

Wzruszającym przeżyciem dla wszystkich było pożegnanie odchodzącej na emeryturę nauczycielki Marianny Marzec. Bardzo ciepłe słowa, wraz z bukietem kwiatów otrzymała od Burmistrza MiG Chmielnik, przedstawiciela kuratorium, a w imieniu społeczności szkolnej od Dyrektora Szkoły i koleżanek. Trzecioklasiści – wychowankowie pani Marii, przygotowali na tę okoliczność niespodziankę - pożegnalny występ. Pani Marzec podziękowała wszystkim za wieloletnią współpracę, w ujmujący sposób opowiedziała, jak emocjonalnie związana jest z miejscem, które opuszcza. Wspominała czasy kiedy była



nie tylko uczennicą, nauczycielką, ale kiedy mieszkała tutaj z rodziną, a jej sąsiadką była ostatnia właścicielka obiektu Romana Kropaczek.

Na koniec tak urozmaiconej uroczystości, wychowawcy wraz z uczniami udali się do klas, aby pożegnać się na okres wakacji.

Aleksandra Praskiewicz  
Waldemar Kwiatkowski

Budowa nowego budynku Zespołu Placówek Oświatowych w Piotrkowicach ruszyła 5 kwietnia bieżącego roku. Inwestycja realizowana jest przy dofinansowaniu w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Świętokrzyskiego na lata 2014-2020. Gmina Chmielnik ma zagwarantowane wsparcie w kwocie blisko 9,5 miliona złotych oraz z rezerwy ogólnej budżetu państwa - w wysokości 5 milionów złotych. Szacunkowa wartość całego zadania to około 23 miliony złotych.

Przewiduje się, że Zespół Placówek Oświatowych w Piotrkowicach już w roku szkolnym 2019/2020 rozpocznie pracę w nowych murach i z nowym wyposażeniem. Budynek złożony z czterech części połączonych parterowymi łącznikami, będzie łączył funkcję przedszkola i szkoły podstawowej. Zostanie wzbogacony o obiekty sportowe i plac zabaw. W inwestycji przewidziano także zagospodarowanie otaczającego terenu, powstanie ciągów komunikacyjnych i zabezpieczenie całego terenu ogrodzeniem. Podział funkcjonalny budynku zapewni oddzielne pomieszczenia dla każdego poziomu nauczania oraz części wspólne jak: blok sportowy, biblioteka, blok żywieniowy, gabinet medycyny szkolnej, blok pomieszczeń biurowych i technicznych. Przyszłolna baza sportowo – rekreacyjna z powodzeniem będzie wykorzystywana poza zajęciami w szkole, nie tylko przez dzieci, ale i wszystkich mieszkańców.



## Biskup poświęcił nową kaplicę

W niedzielę, 10 czerwca 2018 roku, w kościele parafialnym pw. Niepokalanego Poczęcia NMP w Chmielniku, w 101 rocznicę Objawień Fatimskich, Ks. Biskup Jan Piotrowski Ordynariusz Diecezji Kieleckiej, poświęcił Kaplicę Adoracji Najświętszego Sakramentu.

Przed ceremonią poświęcenia odczytano Dekret z dnia 7 czerwca 2018 roku w następującym brzmieniu:

*W odpowiedzi na prośbę skierowaną do mnie przez Proboszcza Parafii pw. Niepokalanego Poczęcia NMP w Chmielniku, Księdza Kanonika Franciszka Siarka, z dnia 29 maja 2018 r., wyrażam zgodę na wystawienie Najświętszego Sakramentu i całodzienną adorację w Kaplicy Adoracji Najświętszego Sakramentu i Matki Bożej Fatimskiej w kościele parafialnym pw. Niepokalanego poczęcia NMP w Chmielniku. Wszystkim wiernym, którzy będą trwali na modlitwie i kontemplacji przez Jezusem Eucharystycznym, wypraszając łaski dla siebie, swoich rodzin i parafii z serca błogosławię. Jan Piotrowski – Biskup Kielecki.*

W kaplicy wystawiono relikwię – Fragmenty pasa od sutanny św. Jana Pawła II



ze śladami krwi z dnia zamachu na Jego życie na Placu św. Piotra w Rzymie 13 maja 1981 roku.

WK



## Shalom na Wspólnej

W trzeci weekend czerwca w Chmielniku było tanecznie, muzycznie, radośnie i kolorowo. W sobotę, 16 czerwca br. przybywający goście i mieszkańcy mogli zasmakować w kulturze żydowskiej dawnego sztetla.

W ramach wydarzenia pn. Shalom na Wspólnej, uliczki wokół synagogi przyniosły gości w klimat dawnego sztetla; był weselny orszak żydowski w wykonaniu naszych wolontariuszy, uliczna kawiaren-

ka i smakołyki inspirowane kuchnią żydowską (pieczona gęś natychmiast zniknęła ze straganów, powodzeniem cieszył się także „sztetlowy” napój po żydowsku). Była Strefa Zabaw dla dzieci przygo-

towana przez chmielnicką Bibliotekę we współpracy z grupą Animacja Kama, pokazy kieleckiej drogówki oraz psa policyjnego. Na scenie przy synagodze - odbył się finał ogólnopolskiego Konkursu „Nasi

sąsiedzi – Żydzi”; dyplomy i atrakcyjne nagrody rzeczowe odbierali uczniowie z różnych stron Polski, którzy w licznej kilkudziesięcioosobowej grupie zjawili się w tym dniu w Chmielniku. Była okazja do podziękowań, podsumowań i przywoływania historii, odtwarzanej w pracach uczniowskich.

Konkurs był współorganizowany przez OEM „Świętokrzyski Sztetl”, Instytut Pamięci Narodowej Delegatura w Kielcach, Instytut Historii Uniwersytetu Jana Kochanowskiego w Kielcach oraz Kuratorium Oświaty w Kielcach. Nagrody wręczali: Paweł Wójcik (burmistrz Chmielnika), dr hab. prof. UJK Jerzy Gapys, dr Tomasz Domański (IPN Kielce), p. Danuta Papaj (dyrektor biura europośta Bogdana Wenty) oraz Agnieszka Dziarmaga – kierownik Sztetla.

Finansowo konkurs wsparli: Bogdan Wenta – poseł do Parlamentu Europejskiego, Czesław Siekierski – poseł do Parlamentu Europejskiego, Marek Kwiecień – członek Zarządu Powiatu Kielce, Paweł Wójcik – burmistrz Chmielnika, Instytut Pamięci Narodowej Delegatura Kielce, Kieleckie Towarzystwo Naukowe, Uniwersytet Jana Kochanowskiego, Muzeum Historii Kielc, Nadleśnictwo Chmielnik, Kuratorium Oświaty w Kielcach oraz dwaj indywidualni sponsorzy: rodzina ze Ślaska

i przedstawiciel społeczności żydowskiej z Izraela.

Na scenie przy synagodze odbył się także Przegląd Piosenki Żydowskiej, w którym uczestniczyli uczniowie z Szydłowa (Natalia Jasik, Dominika Jaros, Natalia Cecot, Katarzyna Cecot, Anna Lech) i Chęcina (Adrianna Barwinek, Maja Gajek) oraz soliści z Chmielnickiego Studia Piosenki (Kinga Niemiec, Wiktoria Sikora, Gabriel Witkowski, Maja Piwońska).

Pięknym dopełnieniem atmosfery na scenie był taniec inspirowany muzyką żydowską w wykonaniu zespołu Kameana. Rodzimy lokalny wątek zaprezentowała kapela Chmielniczanie w składzie: Kazimierz Chmielewski (kierownik artystyczny), Waldemar Kwiatkowski (akordeon), Elżbieta Borek (śpiew), Zdzisław Budzyński (trąbka), Artur Ciacia (bęben). A w tle trwały dawne gry i zabawy, pokazy, maszerował orszak weselny. Za synagogą wzduż trasy do Domu Cienia odbył się happening plastyczny dla uczniów pod kierunkiem art. plastyka Wojciecha Książka, wpisany w stulecie odzyskania przez Polskę niepodległego bytu. Artysta z pomocą uczestników, wykorzystując symbolicznie motyw macew, przypomniał „dziesiątkę” postaci Polaków i Żydów powiązanych ideą życia, tworzenia, pracy w państwie polskim oraz troski i walki o Polskę.

Popołudniowym wydarzeniem artystycznym było widowisko w wykonaniu sześciu aktorów Teatru CST pt. „Szlemiel” wg I.B. Singera, które odbyło się w sali lustrzanej Domu Kultury. Doskonała literatura Singera przeniosła widzów w świat dawnych sztetli, w dylematy mieszkańców podążających za marzeniami i wyruszających w podróż do wymarzonej Warszawy, w nastroje oscylujące pomiędzy kabaretem, a teatralną głębią... Widzowie wysoko oceniali poziom widowiska bardzo wymagającego wobec aktorów.

A na koniec, o zmierzchu – na scenie przy synagodze zaśpiewał Berberys, zespół klezmerski z Lublina. Była Tumbalajka, Hava Nagila, Rebeka i in. Trzon zespołu stanowią instrumentalisci z bardzo bogatym doświadczeniem estradowym oraz znakomite wokalistki. Repertuar to piosenki wyrosłe z żydowskiego folkloru muzycznego, odzwierciedlające obyczajowość i życie Żydów, ballady śpiewane w języku jidysz, o miłości, ważnych wydarzeniach rodzinnych, kołysanki, a także kompozycje instrumentalne powstające pod wpływem odrębnej kulturowo muzyki bałkańskiej i wschodniej. Zespół posiada w swoim dorobku nagrania radiowe, płytowe i telewizyjne. Spodobał się w Chmielniku.

Zapraszamy za rok!

**OEM „Świętokrzyski sztetl”**

## Poloneza czas zacząć...

**To był radosny i barwny dzień pod każdym względem. Na scenie nie brakowało wrażeń a na ulicach życie tętniło małomiasteczkowym jarmarkiem. Poprzez uliczny gwar i śmiech przebijała się muzyka i przeróżne zapachy wabiące do stoisk wystawienniczych. Atrakcji dla najstarszych i najmłodszych nie zabrakło aż do późnej nocy.**

„Poloneza czas zacząć...” po tych doniosłych słowach wypowiedzianych przez jednego z konferansjerów - Tomasza Katrę dyrektora Agencji Artystycznej TMT ART., dzieci ze Szkoły Podstawowej im. Stefana Żeromskiego w Chmielniku rozpoczęły nasz narodowy taniec podczas drugiego dnia Festiwalu Dni Kultur. Występy najmłodszych uczestników tego wydarzenia poprzedził uroczysty przemarsz Młodzieżowej Orkiestry Dętej i Chmielnickich Mażoretok w asyście cyklistów.

W tym dniu publiczność nie szczędziła braw dla występujących formacji tanecznych: KAMENY, Abracadabry czy Chmielnickich Mażoretok. W zachwyty wprawiły publiczność głosy kobiece Justyny Kwiatkowskiej i goszczących w Chmielniku po raz pierwszy Gabułowianek, które zauroczyły w szczególności męską część widowni.

Jednym z ważniejszych wydarzeń było wręczenie statuetek Chmielnickiego

Augusta - nagród dla osób szczególnie zasłużonych Gminie Chmielnik. Z rąk burmistrza Pawła Wójcika zostały one przekazane: państwu Marii i Władysławowi Wójcikom właścicielom składów budowlanych DomBud za wieloletnią działalność i wspieranie instytucji gminnych (w imieniu rodziców statuetkę odbierał syn, Adam), zespołowi śpiewaczemu Śladkowianki za to, że od lat upiększają wszelkie wydarzenia kulturalne oraz Wojewodzie Świętokrzyskiemu Agacie Wojtyszek za okazywane serce i wsparcie Gminy Chmielnik. Chmielnicki August został również wręczony z rąk przewodniczącego Rady Gminy Sławomira Wójcika dla Wojciecha Książka – artysty plastyka, właściciela Pracowni Artystycznej Malarstwa, Rzeźby i Ceramiki Wojciech Książek za wieloletnią działalność na rzecz kultury.

Całość wydarzenia przeplatana była różnymi pokazami Bractwa Rycerskiego Zamku Szydłów. Bractwo prezentowa-

ło między innymi średniowieczne tańce dworskie, stroje, walki, satyry znanych scen książkowych, jak również przygotowało turnieje na miecze i szable piankowe dla dzieci i młodzieży, w których wygrani otrzymywali koszulki z logo Chmielnika lub lizaki.

Przybyłych gości w zachwyty wprowadzili cykliści z Łodzi. Na wiekowych rowerach o konstrukcji drewnianej lub metalowej prezentowali zapierające dech w piersi figury, jak świeca czy jazda z nogami na kierownicy bicykla. Ponadto uczestnicy wydarzenia dowiedzieli się, że na pędzącym bicyklu można parzyć herbatę...

Sentymentalnym wydarzeniem, podsumowującym cały dzień, był koncert znanego zespołu TOP ONE, który przeniósł widownię do czasów ich młodości, kiedy to na dyskotekach lub zabawach tańczyło się tzw. przytulańca z sympatią do piosenki „Biały Miś”, a poskakać można było

w rytm takich utworów jak „Ciao Italia”, „Santa Maria” czy „Miła moja”.

Na zakończenie miała miejsce długo wyczekiwana zabawa taneczna z zespołem Seger, którego głos głównej wokalistki wprawiał wszystkie nogi w ruch i nawoływał do wspólnego śpiewania.

Alicja Adach-Białowąs

*Podziękowania dla wszystkich występujących składa Dyrektor Chmielnickiego Centrum Kultury, Małgorzata Gładyszewska.*

*Nad wydarzeniem patronat honorowy objęli: Wojewoda Świętokrzyski Agata Wojtyszek, Marszałek Województwa Świętokrzyskiego Adam Jarubas oraz Starosta Kielecki Michał Godowski. Patronatem medialnym wydarzenie objęli: TVP3 Kielce, Radio Kielce, eM Radio, Gazeta Echo Dnia Świętokrzyskie, czasopismo Kurier Chmielnicki.*

## Potomka Dębu Bartka posadzono podczas Święta Polskiej Niezapominajki w Chmielniku

Mszą świętą koncelebrowaną pod przewodnictwem ks. Franciszka Beraka kapelana leśników Diecezji Kieleckiej w kościele parafialnym w Chmielniku rozpoczęły się tegoroczne obchody Święta Polskiej Niezapominajki.

Zgromadzeni w świątyni wierni modlili się w kilku intencjach, w tym za zmarłych leśników poległych w walkach o odzyskanie niepodległości.

W płomiennym kazaniu ks. kapelan wiele słów poświęcił potrzebie miłości Boga oraz bliźniego. Mówił o pięknie przyrody jako darze Stwórcy. Kilkakrotnie nawiązał do postaci zmarłego w 2011 roku red. Andrzeja Zalewskiego, inicjatora Święta Polskiej Niezapominajki, którego pamięć dodatkowo uczczono poprzez złożenie wiązanek kwiatów i zniczy pod poświęconą mu tablicą na cmentarzu parafialnym w Chmielniku.

Poza przyrodniczym charakterem święta, w tym roku organizatorzy postanowili wprowadzić element sportowy - dla najbardziej aktywnych mieszkańców gminy Chmielnik. W tym celu został zorganizowany bieg rodzinny na dystansie 3 km w malowniczej scenerii chmielnickich lasów. Opiekunami biegu byli członkowie grupy biegaczy Run Team Chmielnik. Wśród 141 uczestników biegu zostały wylosowane nagrody rzeczowe w postaci piłek, stoperów, mierników prędkości, książek i innych gadżetów. Dodatkowe nagrody dla najlepszego, najstarszego oraz dla najmłodszego biegacza ufundował Urząd Miasta i Gminy w Chmielniku. Otrzymali je: Michał Kmiecik (pokonał dystans w ciągu 9 minut 58 sekund), Zdzisław Perepiczko (54 lat) oraz Oliwier Perepiczko (5 lat).

Część artystyczną urozmaiciły występy wokalistów ze Studia Piosenki ChCK oraz taneczne formacje Abracadabra, Chmielnickich Mażorettek oraz Kameny. Wiele radości wniosły występy dzieci z Samorządowego Przedszkola w Chmielniku z Filią w Suchowoli oraz uczniów klasy „0” z Zespołu Placówek Oświatowych w Piotrkowicach.

Na scenie usytuowanej na placu Nadleśnictwa w Chmielniku zagodził również



Od lewej: Przewodniczący RM w Chmielniku Sławomir Wójcik, Sekretarz Nadleśnictwa Chmielnik, Zbigniew Pająk, Burmistrz Chmielnika Paweł Wójcik, Z-ca Dyrektora Regionalnej Dyrekcji Lasów Państwowych w Radomiu Piotr Kacprzak, Nadleśniczy Roman Wróblewski, kapelan leśników Franciszek Berak, Z-ca Nadleśniczego Wanda Lubera, ks. Franciszek Siarek.

dyrektor Regionalnej Dyrekcji Lasów Państwowych w Radomiu Piotr Kacprzak, który przeprowadził konferencję pt. „Leśne ślady 100 lat niepodległości”. W zdumienie wprawiła publiczność mała leśniczka Marysia Wojciechowska, która wyrecytowała piękny „Wiersz Patriotyczny”. Niezwykle ważnym wydarzeniem, które swój ślad na wieki pozostawi w naszej gminie, było uroczyste posadzenie potomka Dębu Bartka. Drzewo będzie rosnąć przy

Nadleśnictwie, obok kamienia, na którym widnieje napis: „W 100-lecie odzyskania przez Polskę niepodległości - leśnicy Nadleśnictwa Chmielnik”.

Organizatorami wydarzenia byli: Nadleśnictwo Chmielnik, Urząd Miasta i Gminy w Chmielniku, Chmielnickie Centrum Kultury, Run team Chmielnik.

**Tekst: Alicja Adach-Białowąs  
Zdjęcie: Waldemar Kwiatkowski**

*Organizatorzy dziękują sponsorom, którzy ufundowali nagrody za udział w biegach - Nadleśnictwu Chmielnik oraz panu Stanisławowi Kiepurze właścicielowi Tartaku Metrol w Zwierzyńcu. Patronatem honorowym obchody święta objęli: Starosta Powiatu Kieleckiego Michał Godowski, Marszałek Województwa Świętokrzyskiego Adam Jarubas oraz Wojewoda Świętokrzyski Agata Wojtyszek. Patronatem medialnym: TVP3 Kielce, Radio Kielce, Radio eM, Gazeta Echo Dnia Kielce oraz czasopismo Kurier Chmielnicki.*

# Jubileusz 50-lecia OSP w Suliszowie

**W sobotę, 9 czerwca br., w Suliszowie, uroczystość obchodzą Gminne Święto Strażaka, połączone z 50. rocznicą powstania jednostki OSP w Suliszowie.**

Uroczystości, zorganizowane przez Burmistrza Miasta i Gminy Chmielnik oraz Zarząd OSP w Suliszowie, z udziałem przedstawicieli władz samorządowych Miasta i Gminy Chmielnik, zasłużonych działaczy OSP i PSP oraz wielu innych znamienitych gości, rozpoczęły się o godzinie 15.00 Mszą świętą koncelebrowaną, pod przewodnictwem o. Piotra Linki proboszcza parafii Piotrkowice. Okolicznościową homilię wygłosił o. Szczepan Praśkiewicz OCD, który wiele miejsca poświęcił szczególnej roli i odpowiedzialności strażaków w wypełnianiu swoich obowiązków. Podkreślił ich niewymuszoną wolę działania i nadzwyczajnego poświęcenia podczas udziału w najrozmaitszych akcjach ratunkowych. Z imienia i nazwiska wymienił założycieli straży pożarnej w Suliszowie oraz osoby wybitnie zaangażowane w jej dotychczasową działalność. Przekazał relikwie św. Floriana i odczytał dekret jej autentyczności.

Szczególnie podniosłym momentem było poświęcenie i udekorowanie Srebrnym Medalem Za Zasługi dla Pożarnictwa oraz przekazanie sztandaru dla Ochotniczej Straży Pożarnej w Suliszowie. Wszystko rozgrywało się zgodnie z przyjętym strażackim ceremoniałem, ze szczególnym akcentem, jakim było odegranie Mazurka Dąbrowskiego i wciągnięcie na maszt flagi w narodowych barwach.

Podczas uroczystości, Złotym Znakiem OSP RP udekorowano druha Stanisława Żelichowskiego – vice prezesa Za-



rzędu Gminnego OSP Gminy Chmielnik. Złotymi Medalami „Za zasługi dla pożarnictwa” udekorowano druhow: Mariana Jaworskiego, Mirosława Wiewiórę, Michała Zawadzkiego. Medalami srebrnymi udekorowano Adama Korczyńskiego, Marcina Gołę, Stanisława Bąkowskiego, Brązowymi Medalami udekorowano: Wojciecha Lisowskiego, Emila Ścisłowskiego, Adriana Gołę, Mieczysława Gołę. Aktu dekoracji dokonali Burmistrz Miasta i Gminy Chmielnik Paweł Wójcik, Starosta Kielecki Michał Godowski, Wicemarszałek Województwa Świętokrzyskiego Piotr Żołądek, Przewodniczący Głównego Sądu Honorowego w Warszawie Marian Tworek.

Podczas oficjalnych wystąpień z wyrazami uznania, podziękowaniami i życzeniami na nadchodzące lata odpowiedzialnej służby, do druhow strażaków zwrócili się: przewodniczący Rady Miejskiej w Chmielniku Sławomir Wójcik, Bur-

mistrz Paweł Wójcik, członek Zarządu Województwa Świętokrzyskiego Piotr Żołądek, Starosta Kielecki Michał Godowski, reprezentujący Ministra Sprawiedliwości Mariusz Gosek, Prezes zarządu Gminnego OSP Mariusz Ściana, Zastępca Komendanta Miejskiego PSP w Kielcach kpt. Michał Świąder i inni.

Zwieńczeniem uroczystości była defilada pododdziałów OSP oraz pocztów sztandarowych OSP z: Piotrkowic, Włoszczowic, Chmielnika, Śladkowa Dużego, Sędziejowic, Śladkowa Małego, Chomentówka. Całość, uświetniła Młodzieżowa Orkiestra Dęta Chmielnickiego Centrum Kultury pod dyrekcją Jana Tokarza. Gospodarze uroczystości, podejmowali uczestników strażackiego święta, poczęstunkiem przygotowanym wspólnymi siłami przez miejscowe KGW i inne osoby zaangażowane w jego organizację.

**Tekst i zdjęcie:  
Waldemar Kwiatkowski**

## Będzie płyta

**W niedzielę, 20 maja br., na scenie Chmielnickiego Centrum Kultury, z koncertem zapowiadającym wydanie płyty CD, wystąpił zespół „Źródło Sanicy” ze Śladkowa Małego.**

O pomysły wydania płyty, z uznaniem wypowiadali się Burmistrz Miasta i Gminy Chmielnik Paweł Wójcik, jego zastępca Mariusz Ściana oraz członkowie Zarządu Powiatu Józef Szczepańczyk i Marek Kwiecień. W ciepłych słowach o zespole wyraziła się dyrektor ChCK Małgorzata Gładyszewska. Mariola Wolna, poetka ludowa, autorka wielu śpiewanych przez zespół piosenek, wierszem i prozą przedstawiła historię, zyskującego coraz większą popularność zespołu, a świetnie prezentujące

się śpiewaczki, przy akompaniamencie instrumentalistów Kamila Kryczki – akordeon i Tadeusza Kryczki – bęben, zaśpiewały najpopularniejsze utwory.

Z dedykacją dla „Źródła Sanicy” wystąpiły „Śladkownianki”. Padło wiele słów uznania dla działającego od 7 lat zespołu oraz, jego, niezwykle pracowitego i kreatywnego kierownika artystycznego, Kamila Kryczki, na co dzień nauczyciela wychowania muzycznego w chmielnickim gimnazjum. Udany koncert, z wołaniem



o bis, zakończył poczęstunek przygotowany przez KGW ze Śladkowa Małego, Zrecza Chałupczańskiego, Przededworza.

**Tekst i zdjęcie:  
Waldemar Kwiatkowski**

## W skrócie

### 👉 Rodzina razem się trzyma

28 maja br w Zespole Placówek Oświatowych w Piotrkowicach przedszkolaki oraz uczniowie świętowali Dzień Dziecka. W barwnym, pełnym tańca, popisów aktorskich, wokalnych i recytatorskich przedstawieniu, któremu przyświecało hasło „Rodzina razem się trzyma”, wspólnie z nauczycielami, rodzicami, dziećmi i młodzieżą na widowni zasiedli: wojewoda świętokrzyski Agata Wojtyszek, posłanka na Sejm RP Anna Krupka, senator RP Krzysztof Słoń, burmistrz Paweł Wójcik, radne RM w Chmielniku Ewa Kwiecień i Lidia Jabłońska oraz skarbnik Gminy Irena Słomka. Ze strony gości padły zapewnienia o tym, że sprawnie rozpoczęta budowa nowej szkoły, zostanie sfinalizowana przed rozpoczęciem roku szkolnego 2019/2020. Po atrakcjach w sali gimnastycznej, na dziedzińcu szkolnym, pokaz sprawności, zademonstrowali ratownicy ze Specjalistycznej Grupy Ratownictwa Wysokościowego funkcjonującej na bazie JRG nr 3 w Kielcach.

/WK/

### 👉 Ciekawe spotkanie

Na zakończenie Tygodnia Bibliotek, 15 maja 2018 r. biblioteka w Chmielniku gościła młodą i niezwykle obiecującą pisarkę i rodowitą Chmielniczankę - Ewę Pirce. Spotkanie nie tylko przybliżyło uczestnikom warsztat twórczy autorki, ale także pobudziło do dyskusji na temat społecznej roli literatury, która nie boi się pokazywania bolesnych spraw, jak pedofilia, samobójstwo czy samookaleczenia. Uczestnicy gorąco dziękowali Ewie Pirce za odwagę i mądrość życiową i życzyli dalszych sukcesów. Autorka zapewniła, że postara się dostarczyć jeszcze wielu ciekawych wrażeń literackich naszym czytelnikom. /M.J./

### 👉 Zawody spławikowe

10 czerwca b.r. na akwenach zlokalizowanych wokół oczyszczalni ścieków w Chmielniku, odbyły się zawody spławikowe. Organizatorem było działające w Chmielniku Koło Polskiego Związku Wędkarskiego. Członkowie Koła wykonali również pomosty oraz zasypali groble po bobrach.

/www.chmielnik.com/

### 👉 Dynamiczny spektakl

16 czerwca, zwieńczeniem „Szalom na Wspólnej”, czyli całodziennego spotkania z kulturą żydowską – był spektakl alternatywnego Teatru CST z Cieszyna pt. SZLEMIEL wg. noblisty I.B. Singera,

# „Wypad w plener” czyli o Chmielniku w telewizji małopolskiej

30 maja br. na antenie TVP3 Kraków wyemitowano materiał promujący gminę Chmielnik jako miejsce atrakcyjne pod względem turystycznym. W rolę przewodnika po ciekawych miejscach i obiektach naszej małej ojczyzny wcieliła się Alicja Adach Białowas – specjalista ds. promocji i organizacji imprez kulturalnych w Chmielnickim Centrum Kultury.

Mieszkańców nie trzeba przekonywać, że Chmielnik jest gminą, która w swojej ofercie posiada wiele ciekawych zakątków przyrodniczych, zabytków i wydarzeń kulturalnych. Celem promocji gminy opracowanej na rok 2018 jest między innymi zaprezentowanie walorów Chmielnika na arenie międzywojewódzkiej, a tym samym zachęcenie naszych sąsiadów do odwiedzin. I temu celowi służył materiał filmowy zarejestrowany przez krakowską telewizję regionalną. Niepowtarzalne ujęcia z powietrza zostały wykonane dronem przez Artura Sekułę, dzięki czemu widzowie TVP3 Kraków i nie tylko mogli spojrzeć na naszą gminę również z „wyższej” perspektywy.

Zdjęcia do programu „Wypad w plener” ekipa telewizyjna kręciła 15 maja. Wszyscy zaangażowani w projekt od samego rana pracowali korzystając z pięknej pogody. Nagrania rozpoczęło od chmielnickiego Rynku. Tutaj Alicja Adach Białowas zaprezentowała układ urbanistyczny kamieniczek z XIX wieku oraz poszczególne elementy architektury artystycznej, jak pomnik Nike, fontanna czy odrestaurowana studnia. Dzięki materiałowi mieszkańcy Małopolski mogli dowiedzieć się skąd wzięła się nazwa „Chmielnik” i jak toczyły się losy historyczne miasta, w dużej mierze związane z kulturą żydowską. W programie pokazano unikatowe muzeum „Świętokrzyski Sztetl” z jedyną na świecie szklaną bimą i Domem Cienia. Dzięki przychylności Rycerzy Kolumba ekipa telewizyjna mogła sfilmować najstarszy chmielnicki zabytek, tj. kościółek

pw. Świętej Trójcy, który otwierany jest tylko w wyjątkowych sytuacjach. Szczególną uwagę podczas realizacji nagrania poświęcono Sanktuarium Matki Bożej Loretańskiej w Piotrkowicach. Tutaj filmowcy skupili swoją uwagę wokół legendy o wykopanej w polach figurce Matki Boskiej, którą przedstawił ojciec Piotr Linka

Jako, że nasza gmina posiada spore walory agroturystyczne, nie można było pominąć jej zagłębia, czyli Śładkowa Małego. „Kamera” odwiedziła gospodarstwo agroturystyczne Rafała i Agnieszki Gawlików, gdzie został zaprezentowany słynny na całą Polskę „Karp Śładkowski”. W przepięknej scenerii stawów i lasów śładkowskich sfilmowano przyrządzoną przez państwa Dorosów, właścicieli gospodarstwa rolnego „Złota Gąska”, gęś po chmielnicku. Krakowianie oglądający program dowiedzieli się również, że gęś jest jednym z historycznych symboli Chmielnika. Filmując atrakcje Śładkowa Małego realizatorzy zwrócili uwagę na zespół ludowy „Śładkowiarki”, który specjalnie na tę okazję wystąpił w otoczeniu urokliwych stawów Borowca. Do aktywnego wypoczynku w gminie zachęcała grupa biegaczy Run Team Chmielnik, którzy opowiedzieli o trasach sprzyjających joggingowi i rajdom pieszym.

„Wypad w plener” pokazał gminę Chmielnik jako miejsce, które koniecznie trzeba zobaczyć i przestrzeń, w której można dobrze wypocząć i zregenerować siły.

Magda Jagielska

## O G Ł O S Z E N I E

Chmielnickie Centrum Kultury – wydawca oraz Kolegium redakcyjne miesięcznika społeczno – kulturalnego *Kurier Chmielnicki*, serdecznie zapraszają do współpracy osoby, pragnące realizować się jako korespondenci – współredaktorzy naszej lokalnej gazety.

Mile widziane będą artykuły dotyczące wydarzeń związanych z działalnością zakładów pracy, szkół, stowarzyszeń i organizacji, wspomnienia o istotnych wydarzeniach z przeszłości itp. Nawiązanie współpracy z korespondentami z terenu miasta i gminy Chmielnik w zdecydowanym stopniu pozwoli na tematyczne urozmaicenie treści kolejnych numerów *Kuriera Chmielnickiego*.

Osoby zainteresowane prosimy o kontakt telefoniczny z Chmielnickim Centrum Kultury nr. telefonu 41 354 23 97 lub e-mailem na adres [chmielnickie@gmail.com](mailto:chmielnickie@gmail.com) lub [kurierchmielnicki@chmielnik.com](mailto:kurierchmielnicki@chmielnik.com)



# XVII Plener Malarski

Ukazanie piękna zakątków przyrodniczych oraz poznanie przez dzieci i młodzież zabytków historycznych, znajdujących się na terenie Chmielnika, było celem XVII Pleneru Malarskiego zorganizowanego przez Chmielnickie Centrum Kultury i Urząd Miasta i Gminy w Chmielniku. Niedzielną impreza, 27 maja br., miała także za zadanie integrację dzieci i młodzieży zamieszkujących gminę Chmielnik oraz przybliżenie młodym mieszkańcom tożsamości kulturowej.

W artystycznym wydarzeniu wzięło udział ogółem 36 uczniów, reprezentujących: Szkołę Podstawową im. Stefana Żeromskiego w Chmielniku, Szkołę Podstawową im. Jana Pawła II w Piotrkowicach i Gimnazjum im. Gen. Kazimierza Tańskiego w Chmielniku. Młodzi plastycy tworzyli przy użyciu akwareli, ołówka, węgla, pasteli i innych technik.

Po omówieniu zasad Pleneru, uczestnikom przydzielono, wcześniej ustalone stanowiska, usytuowane w ciekawych miejscach miasteczka. Grupa z Piotrkowic: **Weronika Gola, Roksana Ciopińska, Kinga Cieplińska** rysowały, wiekową, urozmaiconą architektonicznie, kamienicę przy ul. Furmańskiej 11. **Ola Ślusarska i Oliwia Stępień** malowały tę samą kamienicę, od strony podwórza. **Zuzanna Gola i Magdalena Praśkiewicz** swoją uwagę skupiły na kamienicy usytuowanej u zbiegu ulic Furmańskiej i Wolności.

Ten sam obiekt, ale w innej perspektywie malowały uczennice podstawówki w Chmielniku – nad kartonami pochyliły się **Wiktoria Gajek, Natalia Grochowina, Wiktor Banaczyk, Klara Bielecka**. Natomiast Pomnik Katyński zainteresował **Macieja Chudzika, Amelię Dąbrowską, Aleksandrę Kłonicą i Aleksandrę Bielecką**. Ich kolega **Szymon Ramski** piękną dopatrywał się w ozdobnej, metalowej bramie, broniącej wstępu na podwórze kamienicy oznaczonej numerem 16 w Rynku.

Artyści z gimnazjum: **Natalia Gajek, Wiktoria Kwiecień, Patrycja Bondrow, Gabriela Piwowarska, Agata Angielska, Zuzanna Stachurska** jako cel obrali sobie chmielnicki Ratusz, zaś **Franciszek Bielecki i Bartosz Wolski** przynosili na karton „Kamienicę Pod Orłami” stanowiącą niewątpliwą ozdobę zbiegu ulic Jana Pawła II i Żeromskiego.

Kolejna grupa uczniów szkoły podstawowej w Chmielniku: **Amelia Łużak, Jakub Wnuk, Katarzyna Koźbiał, Karolina Kumór** utrwały na kartonie Mur Patriotów Polskich i fragment ulicy Dygasińskiego. Uwagę ich koleżanek i kolegów z kolejnej grupy przyciągnął Pomnik Wdzięczności Poległym za Wolność Mieszkańcom Chmielnika, postawiony staraniem Towarzystwa Miłośników Ziemi Chmielnickiej, w Parku Niepodległości. To szczególnie miejsce utrwały **Patrycja Krawczyk, Lena Kudzia, Aleksander Mrozicki, Maja Pawłowska, Karolina Pyka,**



**Oliwia Wieczorek, Emilia Zychowicz, Weronika Hanszke.**

Finał, trwającego kilka godzin Pleneru miał miejsce na Rynku w Chmielniku. Po ocenie prac przez powołaną przez organizatorów Komisję w składzie: Małgorzata Gładyszewska - dyrektor Chmielnickiego Centrum Kultury, Leszek Wawrzyk – artysta malarz, plastyk w ChCK, Alicja Adach-Białowas – specjalista ds. promocji i organizacji imprez kulturalnych w ChCK, z rąk Burmistrza Miasta i Gminy Chmielnik Pawła Wójcika nagrodę za zajęcie pierwszego miejsca przyjęła Klara Bielecka, za miejsce drugie Karolina Kumór z SP Chmielnik, za miejsce trzecie Oliwia Stępień z ZPO w Piotrkowicach.

Ponadto Burmistrz, w asyście Małgorzaty Gładyszewskiej i Alicji Adach-Białowas wręczył wyróżnienia: Wiktorii Banaczyk, Wiktorii Gajek, Szymonowi Ramskiemu, Zuzannie Gola, Weronice Hanszke, Franciszkowi Bieleckiemu, Jakubowi Wnukowi, Katarzynie Koźbiał, Zuzannie Stachurskiej, Patrycji Bondrow, Weronice Gola, Maciejowi Chudzikowi. Pozostali uczestnicy otrzymali dyplomy w podziękowaniu za udział w Plenerze Malarskim.

Utalentowani plastycy z chmielnickich szkół, na co dzień, doskonałą swój warsztat twórczy pod okiem nauczycieli plastyki: Marzeny Zatorskiej, Anny Olesińskiej i Grzegorza Zychowicza.

**Tekst i zdjęcie:**  
**Waldemar Kwiatkowski**

## W skrócie

w reżyserii Bogusława Bogdana Stupczyńskiego. Widowisko pełne muzyki, tańca i klimatów klezmerskich odbyło się w chmielnickim Domu Kultury. Sztuka opowiada o odwiecznych ludzkich marzeniach, które potrafią spełnić się w zaskakujący sposób. Tytułowy bohater, uchodzący w społeczeństwie za życiowego pechowca szuka szczęścia w Warszawie. Ciekawa fabuła, dynamiczna narracja i nagłe zwroty akcji wywoływały wśród publiczności skrajne emocje, od śmiechu, aż po łzy wzruszenia. Aktorów nagrodzono gromkimi brawami.

/M./

### ➤ Znow w Chmielniku

Festiwal KINOLUB ponownie zawitał do Chmielnika. 11 czerwca, w seansach filmowych w Domu Kultury uczestniczyły dzieci w wieku przedszkolnym i szkolnym. Najmłodszym miłośnikom kina zaprezentowano filmy: „Kolorowy świat”, gimnazjalistom film pt. „21 dni później”. Festiwal to ciekawe pod względem artystycznym i tematycznym, wartościowe i ambitne kino, którego młodzi widzowie nie znajdą w tradycyjnym repertuarze. Wydarzenie honorowym patronatem objął Rzecznik Praw Dziecka. Wszystkie wydarzenia oraz seanse są bezpłatne.

/W.K./

### ➤ Śpiewogra

W poniedziałek bm. na scenie Domu Kultury w Chmielniku Teatr Promocji Poezji Kraków, zaprezentował śpiewogrę „Jednak mam tę nadzieję”, na podstawie twórczości Jana Kochanowskiego, w reżyserii Szczęsnego Wrońskiego i Barbary Wrońskiej. Przed widownią złożoną z uczniów gimnazjum wystąpili: Barbara Wrońska, Szczęsny Wroński, Roch Dobrowolski-wiolonczela, Michał Zapała – gitara i śpiew, Łukasz Fijałkowski – instrumenty perkusyjne, Robert Radomski – bas. Dynamiczna, współcześnie brzmiąca muzyka, stwarzała dobry klimat do odbioru literatury. W spektaklu wykorzystano fraszki i treny, fragmenty „Pieśni o Sobótce”, „Pieśń o spustoszeniu Podola” i wiele innych utworów. Wykorzystano również teksty poetów polskich poświęcone Janowi Kochanowskiemu.

/WK/

### ➤ Sztetl w raju dla dzieci

2 czerwca br. „Świątokrzyski sztetl” włączył się w szeroko promowany w całej Polsce projekt pn. „Kielce – Raj dla dzieci”. Stoisko zostało rozłożone pod weselną chupą - był weselny

## W skrócie

stół, dekoracje, rekwizyty i para młoda z orszakiem weselnym, który krążył po kieleckim Rynku. Na scenie wystąpił zespół Kamena z pokazem tańców inspirowanych muzyką klezmerską oraz soliści Chmielnickiego Studia Piosenki: Kinga Niemiec, Wiktoria Sikora i Gabriel Witkowski. Wsparcia „szetłowi” udzielił nieoceniony duet kulinarny: Beata Przędziecka / Barbara Kwaśniewska z KGW Zrecze Chałupczańskie. Panie serwowały kawior po żydowsku, wyśmienity bigos z pokrzywą, smalczyk grzybowy, i ekologiczne truskawki z własnego ogrodu. Ciekawym elementem były zajęcia plastyczne, inspirowane kulturą żydowską, prowadzone przez art. plastyka Wojciecha Książka.

/www.swietokrzyksztet.pl/

### 👉 Happening – edukacja globalna

7 czerwca 2018 roku uczniowie SP w Chmielniku szkoły wzięli udział w happeningu przygotowanym przez szkolnego lidera edukacji globalnej we współpracy z samorządem szkolnym, który przeprowadził akcję zbierania nakrętek. Podczas happeningu uczniowie z kolorowych nakrętek układali flagi państw Globalnego Południa. Wszystko po to, aby zachęcić do recyklingu, pomocy innym oraz zwrócić uwagę przechodniów na państwa pozaeuropejskie, które borykają się z problemem biedy, wyzysku czy ograniczonego dostępu do wody.

/Magdalena Ozóg/

### 👉 Wyścig o puchar

Siedmioro uczniów chmielnickiej podstawówki należących do Szkółki Kolarskiej brało udział w wyścigu Szkółek Kolarskich o Puchar Wójta Gminy Piekoszów. 10 czerwca rywalizowali w ośmiu grupach wiekowych na dystansach od 3,5 km do 9 km. Największy sukces w rywalizacji z rówieśniczkami odniosła Natalia Brzozowska – uczennica klasy VI b, która stanęła na najwyższym podium w kategorii dziewcząt rocznik 2005. W kategorii dziewcząt rocznik 2004, III miejsce zajęła Alicja Małkowska – uczennica klasy 7 L. Wśród chłopców rocznik 2005 IV miejsce zajął Rafał Brela. W nagrodę za udział w wyścigu wszyscy uczestnicy otrzymali pamiątkowe medale.

/Robert Wójcik/

### 👉 „Na zielonej szkole”

Uczniowie klas trzecich SP w Chmielniku od 11 do 13 czerwca przebywali na wycieczce w Górach Świętokrzyskich. Zwiedzili sanktuarium, klasztor, muzeum misyjne oraz Muzeum

# Patrioci od najmłodszych lat



Wiek przedszkolny to najlepszy czas do budowania przywiązania do Ojczyzny i kształtowania przynależności narodowej. 26 kwietnia br. na scenie Chmielnickiego Centrum Kultury z programem artystycznym, pt. „Kto ty jesteś – Polak mały”, wystąpiły przedszkolaki z Przedszkola Samorządowego w Chmielniku oraz Filii w Suchowoli. Każda z prezentujących się grup, przedstawiła kilkuminutowy program, na który złożyły się wierszyki i piosenki o patriotycznym zabarwieniu. Wstępem do trwającego ponad godzinę programu był ładnie zatańczony Polonez – dostojny, pełen skomplikowanych figur taniec narodowy. Kilkuletni wykonawcy co chwilę nagradzani byli owacjami ze strony publiczności, w zdecydowanej części złożonej z zadowolonych i wzruszonych rodziców oraz pań nauczycielek.

Wielkie wrażenie uczyniło odśpiewanie przez dzieci Mazurka Dąbrowskiego oraz Roty. Scenografia była dziełem plastyka ChCK Leszka Wawrzyka. W foyer podziwiano wystawę plastyczną wykonaną przez dzieci.

-Teksty i melodie, przedstawione przez dzieci, są hołdem pamięci, dla wszystkich tych, dzięki którym mamy wolną i niepodległą Polskę, o którą walczyły pokolenia, oddając w tej walce często wartość najcenniejszą – swoje życie. Dzisiejszy przegląd stanowi wyraz szacunku dla tych wielkich, często bezimiennych bohaterów.. Naszym obowiązkiem jest pielęgnowanie i przekazywanie dzieciom polskich tradycji, kształtowanie postawy miłości i szacunku do Ojczyzny – mówiły panie prowadzące przegląd.

Waldemar Kwiatkowski

## Moc atrakcji na festynie w Grabowcu

Pod hasłem „Żeby zdrowym być, trzeba zdrowo żyć” został zorganizowany festyn rodzinny w świetlicy wiejskiej, w Grabowcu. Impreza została zrealizowana 1 czerwca 2018 roku w ramach Projektu Grantowego „Wydarzenia promujące zdrowy styl życia mieszkańców i turystów - prozdrowotność”. Fundusze pozyskało Stowarzyszenie Wspierające Rozwój Wsi Grabowiec. Środki uzyskano dzięki dofinansowaniu z Lokalnej Grupy Działania „Białe Ługi”. Festyn miał na celu promowanie zdrowego stylu życia mieszkańców i turystów, uwrażliwienie odbiorców projektu na kwestie związane ze zdrowiem i wzmocnienie poczucia świadomości prozdrowotnej.

Z racji, że był to wyjątkowy dzień dla wszystkich dzieci, dla nich też przygotowano moc atrakcji. Największym zainteresowaniem cieszył się ogromny dmuchany zamek. Odbył się konkurs z zakresu zdrowego stylu życia i postaw prozdrowotnych dla wszystkich chętnych. Nie zabrakło także wspólnych zabaw ruchowych w rytmie muzyki. Animatorzy wymalowały pięknie buźki naszych podopiecznych, a plac świetlicowy zamieniły w bajkową krainę wielkich baniek mydlanych. Dla wszyst-

kich obecnych przygotowano poczęstunek: grill oraz zdrowe przekąski i napoje. Pogoda dopisała i goście nie zawiedli. Odwiedził nas Burmistrz Miasta i Gminy Chmielnik Paweł Wójcik, Małgorzata Gładyszewska – Dyrektor Chmielnickiego Centrum Kultury i Katarzyna Więckowska – sekretarka Urzędu. Z twarzy dzieci nie schodził uśmiech, a przecież o to właśnie chodzi w Dzień Dziecka...

Lidia Jabłońska

# Noc Bibliotek 2018



**„RzeczpospoCZYTA” – pod takim hasłem odbyła się Noc Bibliotek w Bibliotece Publicznej Miasta i Gminy Chmielnik oraz jej filiach. Tegoroczna akcja powiązana była z 100. rocznicą odzyskania przez Polskę niepodległości. Wydarzenie zorganizowano we współpracy z świetlicami oraz Powiatowym Zespołem Szkół w Chmielniku.**

8 czerwca br. biblioteka w Chmielniku była otwarta do późnych godzin wieczornych. Na zainteresowanych czekał urozmaicony program i słodki poczęstunek. W tematykę rocznicową wprowadziła uczestników Ewa Pierzchała z PZS, która przypomniała najważniejsze momenty w historii wyzwolenia naszego kraju.

Gościem honorowym spotkania była poetka Anna Zielińska-Brudek, która jeszcze do niedawna pracowała w Wydziale Ruchu Drogowego Komendy Wojewódzkiej Policji w Kielcach. W Chmielniku zaprezentowała, m.in. wiersze z ostatniego tomiku poezji, pt. „Ugina się dzień”. Anna Zielińska Brudek jest również autorką tekstów piosenek, jak np. „Kolędy od policjantów”, do której muzykę skomponował współzałożyciel Budki Suflera, Romuald Lipko. W jej twórczości nie brakuje utworów o przyrodzie, życiu i przemijaniu. Podczas wystąpienia zachęcała młodzież do wyrażania siebie poprzez poezję.

Do grania w planszówki z kolei przekonywał uczestników Sławomir Grabka. Tym razem proponował grę związaną z dziejami naszego miasta, która swoją premierę miała wiosną ubiegłego roku. Warto przypomnieć, że „Chmielnik 22.06.1944” - to gra rekonstruuja akcję opanowania Chmielnika przez oddział partyzancki „Wybranięcy”, której celem było zdobycie broni i żywności dla partyzantów. W Chmielniku podczas okupacji mieścił się posterunek żandarmerii niemieckiej, a ulokowane tu niemieckie magazyny były gwarancją zdobycia potrzebnego wyposażenia. Gra podzielona jest na 9 etapów, będących wiernym odtworzeniem tamtych działań, plansza do gry natomiast w naturalny sposób przypomina układ urbanistyczny ówczesnego Chmielnika.

W drugiej części spotkania odbyły się warsztaty zatytułowane „Nocne Rozmowy Polaków”, podczas których uczestnicy czytali fragmenty tekstów patriotycznych z różnych okresów dziejowych naszego kraju i rozważali znaczenie oraz aktualność takich pojęć jak ojczyzna i patriotyzm w kontekście czasów współczesnych. Dyskusja pozwoliła nie tylko na podzielenie się swoimi przemyśleniami na ten temat, ale i skonfrontowanie opinii osób w różnym wieku. Dodatkowym walorem warsztatów był element integracyjny.

Po raz kolejny do ogólnopolskiej akcji Nocy Bibliotek włączyła się Filia Biblioteczna w Sędziejowicach. W tym roku akcja została przeprowadzona wyjątkowo nie w budynku biblioteki (ze względu na trwający remont) lecz na łonie natury – nad sędziejowickim stawem „Baba”. W nawiązaniu do 100 rocznicy odzyskania niepodległości w programie przewidziano, m.in. czytanie wiersze o tematyce patriotycznej, pogadankę nt. symboli narodowych (hymn, flaga, godło) oraz przypomnienie postaci Józefa Piłsudskiego. Do utrwalenia wiedzy historycznej posłużyła przygotowana przez bibliotekarkę krzyżówka, którą rozwiązano zespołowo. Dodatkowo każde dziecko otrzymało flagę oraz gadżety związane z Nocą Bibliotek. Były gry i zabawy, a ognisko i wspólne pieczenie kielbasek pozwoliło zintegrować wszystkich uczestników spotkania. W sędziejowickiej Nocy Bibliotek uczestniczyło ponad 40 osób, w tym mieszkańcy z okolicznych miejscowości. Na koniec wszyscy zgodnie zadeklarowali, że chętnie wezmą udział w następnym spotkaniu. W Piotrkowicach natomiast Noc Bibliotek połączono z obchodami

## W skrócie

Przyrodnicze na Świętym Krzyżu. W Świętej Katarzynie dotarli do kapliczki z autografem Stefana Żeromskiego, patrona chmielnickiej podstawówki oraz do źródła św. Franciszka. Kolejnym punktem programu było Muzeum Archeologiczne w Krzemionkach oraz udział w warsztatach garncarskich. W Bałtowie zachwycali się makietami dinozaurami i multimedialnym oceanarium, a ostatniego dnia podziwiali uroki Kielc oraz zabytki Jędrzejowa, gdzie poznali dzieje rodziny Przypkowskich w Muzeum Zegarów. Tam zwiedzili także najstarsze opactwo cysterskie w Polsce i sanktuarium bł. Wincentego Kadłubka. Na zakończenie podziwiali Jaskinię Raj. Nad bezpieczeństwem dzieci czuwały nauczycielki: Marta Lasak, Urszula Szanel, Joanna Ślusarczyk.

[/www.spchmielnik.superszkolna.pl/](http://www.spchmielnik.superszkolna.pl/)

### Wspólne świętowanie

„Mamo, Tato - Spędźcie ten Dzień z Nami!” - to motto wycieczki do gospodarstwa agroturystycznego „Leśne Zacisze”, która miała miejsce 1 czerwca br. W ten sposób uczniowie klasy III d wspólnie z rodzicami świętowali Dzień Dziecka oraz Dzień Mamy i Taty. Atrakcją było minizoo, w którym dzieci miały możliwość oglądania zwierząt z bliska. Miejscem, któremu żadne dziecko nie mogło się oprzeć, był plac zabaw z huśtawkami, zjeżdżalniami, trampoliną, miniparkiem linowym, domkiem z kulkami, „małpim gaj” i piaskownicami. Po radosnych szaleństwach na dzieci czekał posiłek – kielbaski z grilla. Wdzięczne za wycieczkę i wspólnie spędzony czas dzieci podarowały swoim mamom samodzielnie wykonane naszyjniki i bransoletki.

[/spchmielnik.superszkolna.pl/](http://spchmielnik.superszkolna.pl/)

### Miss z Suchowoli

Siedemnastoletnia Aleksandra Werner z Suchowoli została Miss Nastolatek Województwa Świętokrzyskiego 2018. O koronę walczyła z trzynastoma innymi dziewczynami, które nie ukończyły jeszcze 18. roku życia. Gala finałowa, którą 10 czerwca br. w Kieleckim Centrum Kultury prowadził m.in. Conrado Moreno trwała niemal cztery godziny. Na scenie Aleksandra pokazała się kilkukrotnie. – dwa razy w kreacjach wieczorowych, a potem ubrana w strój kąpielowy. Na co dzień uczy się w VII Liceum Ogólnokształcącym imienia Józefa Piłsudskiego w Kielcach, a w przyszłości chciałaby pracować jako modelka. Serdecznie gratulujemy!

/M.J./

Dnia Dziecka. Współpraca filii bibliotecznej i świetlicy sprawiła, że zabawa trwała do białego rana. W nocy z 1 na 2 czerwca br. można było zagrać np. w gry planszowe i „Flirt z niepodległą” oraz wziąć udział w quizie historycznym „100 pytań na 100-lecie odzyskania niepodległości”. Nie zabrakło oczywiście głośnego czytania - tym razem do tego celu wykorzystano e-czytnik. Zakup czytnika e-booków był możliwy dzięki dofinansowaniu ze środków budżetowych Miasta i Gminy Chmielnik na rok 2018, w ramach Gminnego Programu Profilaktyki i Rozwiązywania Problemów Alkoholowych.

Celem Nocy Bibliotek w naszej gminie było promowanie czytania oraz biblioteki jako miejsca otwartego, którego oferta kulturalna i edukacyjna skierowana jest do osób w każdym wieku.

Magdalena Jagielska  
Karina Gajek



## W gminie radośnie świętujemy 100-lecie niepodległości Polski

Z okazji 100. rocznicy odzyskania niepodległości instytucje i organizacje z terenu naszej gminy już wiosną ruszyły z gamą wydarzeń przybliżających Chmielniczanom nie tylko ważny moment sprzed wieku, ale także całą historię Polski i jej tradycje. Stulecie Niepodległości jest doskonałą okazją do wspólnego okazywania radości z życia w niepodległym kraju, zabawy, jak również do zacieśniania więzi międzypokoleniowych.

### Kto Ty jesteś? Polak Mały!

W piątek, 1 czerwca br. reporter Kuriera Chmielnickiego uczestniczył w pełnym atrakcji festynie, pn. „Kto Ty Jesteś? Polak Mały” zorganizowanym przez Świetlicę w Śładkowie Małym. O mikrodotację wystąpiły aktywistki Grupy Nieformalnej „Razem możemy więcej”: Anna Szczukiewicz, Anita Jabłońska i Mariola Badura. Dzieci i młodzież uczestniczyli w konkursach z nagrodami. Utalentowani wokalnicy i recytatorzy młodzi mieszkańcy wioski wystąpili w konkursie pt. „Ojczyzna w pieśni i wierszu”, natomiast utalentowani plastycy - w konkursie pt. „Jaki znak twój”. Wiele śmiechu i dobrej zabawy dostarczyły dyscypliny sprawnościowe: przeciąganie liny, bieg z piłeczką ping-pongową, rzut do kosza i inne. Pod okiem doświadczonych sędziów Łukasza Śliwy i Sebastiana Srokosza na boisku rozegrano mecz piłki nożnej. Wspólnie z publicznością, uczestników wspólnej zabawy, oklaskiwał sołtys Śładkowa Małego, Marek Kwiecień. Prace plastyczne, których tematem, było Godło Rzeczypospolitej, oceniało Jury w składzie: Małgorzata Gładyszewska, Anna Szczukiewicz, Beata Podolska. Dyplomy i nagrody wręczył Burmistrz Miasta i Gminy Chmielnik Pa-

weł Wójcik. Finałem festynu było wspólne grillowanie.

### Pikniki w Borzykowie i Suchowoli

„Kocham Cię Polsko” to tytuł uroczystości, która odbyła się w niedzielę 3 czerwca br. w świetlicy wiejskiej w Borzykowie. O mikrodotację na jej zorganizowanie wystąpiła Grupa nieformalna „Dążymy do celu”, w skład której weszły: Beata Podolska, Teresa Chwalińska i Kinga Mołas. Wydarzenia, przygotowane z myślą o Dniu Dziecka, utrzymane było w tematyce wątków niepodległościowych. Świętowanie rozpoczęło konkursem plastycznym pn. „Flaga biało-czerwona”, podczas którego najmłodszy uczestnicy mie-

li za zadanie wykonać flagi z różnego rodzaju materiałów. W konkursie „Kocham Cię, Polsko” rywalizowały ze sobą dwie drużyny: „biała” i „czerwona”. Po zaciętej walce zwyciężyła drużyna „białych” w składzie: Agata Chmielewska, Wiktor Kielian, Natalia Lasia, Krystian Zawierucha i Krystian Trzeciak. W drugiej części imprezy dominowały zabawy i konkursy prowadzone przez grupę zawodowych animatorów. Dzieci świetnie się bawiły robiąc ogromne bańki mydlane, uczyły się wysiadywać balonowe jajka, nauczyły się tańczyć z miotłą, jak również rywalizowały w różnych konkurencjach sportowych, np. przeciąganie liny, wyścigi na nartach,



Zdrowa rywalizacja podczas pikniku w Borzykowie. Fot. Katarzyna Władkowska



W Suchowoli dzieci malowały symbole narodowe. Fot. Alicja Adach-Białowas

czy w workach. Uroczystość zakończyły wspólne biesiadowanie przy ognisku.

Piknik Niepodległości „Biało-czerwoni z orłem w tle” z projektu Grupy nieformalnej „Inicjatywa” w składzie Małgorzata Krysińska, Urszula Piwońska i Marta Iskra odbył się w Suchowoli. Dzieci wzięły udział w dwóch konkursach. W quizie wiedzy historycznej „100 Rocznica Niepodległości” ku zaskoczeniu osób dorosłych wykazały się dużą wiedzą. I miejsce zdobył Jakub Krysiński, II miejsce Michał Iskra, III miejsce Adrian Iskra, wyróżniono: Wiktorię Gajek i Kacpra Jarosza. Konkurs plastyczny dotyczył znajomości symboli narodowych, dzieci wykazywały się kreatywnością tworząc godło i flagę Polski. Pierwsze miejsce przypadło Mai Piwońskiej, drugie - Julii Bańkowskiej, trzecie - Danielowi Błaszczukowi, wyróżnienia trafiły do: Natalii Makuły, Kacpra Ściany, Oliwii Iskry. W drugiej części pikniku dominowały gry i zabawy sportowe, które poprowadził instruktor Grzegorz Stępień. Najmłodsza grupa dzieci spełniała się plastycznie malując symbole narodowe na dużym plakacie oraz bawiąc się podczas zabaw animacyjnych. Buzie dzieci ozdobiły motywy kotka, spider-mana, oraz flagi w barwach narodowych. Największą

ozdobą dziecięcych twarzy był jednak szczerzy uśmiech.

Po zabawie wszyscy mogli się posilić pysznościami z grilla, który ufundowała i przygotowała Urszula Piwońska. Na zakończenie pikniku odbył się mecz niepodległościowy ze wspólnym udziałem dzieci i rodziców. Nad przebiegiem uroczystości czuwała instruktor świetlicy, Małgorzata Krysińska. Warto też docenić rodziców, którzy zaangażowali się w przedsięwzięcie i pomagali w jego realizacji. Dzięki projektowi zakupiono do świetlicy kločki edukacyjne oraz wspomniany grill.

#### Festyn w Ługach

10 czerwca 2018r. w ramach obchodów 100 Rocznicy Odzyskania przez Polskę Niepodległości odbył się festyn patriotyczno - rodzinny w Ługach. Został zorganizowany w ramach projektu *Upamiętniamy polskie tradycje ludowe – historyczne* złożonego przez Grupę Nieformalną „ŁUGOWIANKI”. Oprócz występów dzieci z Przedszkola oraz Szkoły Podstawowej w Chmielniku z Oddziałem w Suchowoli podczas festynu odbyło się również uroczyste przekazanie terenu pod budowę świetlicy w Ługach, której wykonawcą jest Zbigniew Gregulski, wła-

ściciel Przedsiębiorstwa Handlowo-Usługowego „IKAR”. Ochotnicza Straż Pożarna z Piotrkowic przedstawiła pokaz gaszenia pożaru oraz zaprezentowała wyposażenie wozu bojowego. Dużym zainteresowaniem cieszył się kącik militarny, w którym Grupa Rekonstrukcji Historycznej pokazywała repliki różnego rodzaju broni, a Patrol Saperski z Centrum Przygotowań do Misji Zagranicznych w Kielcach poprowadził wykład na temat zasad postępowania w przypadku znalezienia niewybuchów oraz pokazał nowoczesny sprzęt używany przez siły zbrojne. Po atrakcjach przygotowanych przez organizatorów, gości zaproszono do częstowania się przysmakami z grilla i wypiekami przygotowanymi przez mieszkańców Ługów. Festyn zakończono tanecznie, a czas mieszkańcom umiłał zespół REVEL z Pińczowa.

#### W sportowym duchu

Setną rocznicę odzyskania wolności przez Polskę celebrowano w gminie Chmielnik także „na sportowo”. 16 czerwca br. na boisku przy ul. Szkolnej 7 w Chmielniku odbył się turniej piłki nożnej **PRZEDSZKOLIADA 2018**. Organizatorem wydarzenia była Football Academy Chmielnik, a w sportowej rywalizacji wzięło udział 30 zawodników i 4 zawodniczki w wieku przedszkolnym. Dla podkreślenia wagi wydarzenia wszyscy uczestnicy założyli stroje w narodowych barwach – białym i czerwonym. W turnieju nie było przegranych, a każdy z zawodników otrzymał pamiątkowy medal.

„Sto minut swing’ów na Setną Rocznicę Odzyskania Niepodległości” – to projekt, który zrealizowała amatorska drużyna sportowa Crossfit Chmielnik, na co dzień trenująca w hali sportowej przy ul. Mielczarskiego. Przez blisko dwie godziny uczestnicy, pod okiem trenera wykonywali najpopularniejsze w crossfocie ćwiczenie odważnikami kettlebells, a za wytrzymałość i siłę oraz sam udział otrzymali pamiątkowe dyplomy.

Do aktywnego świętowania 100 rocznicy odzyskania przez Polskę niepodległości zaprosiła nieformalna grupa „Miłośnicy 2 kółek”, w osobach: Piotra Sokóła, Klaudii Wrzesień i Małgorzaty Wieczorek. II Chmielnicki Rajd Rowerowy odbył się w tym roku pod hasłem „Rowerem z Biało-Czerwoną” i z tej okazji na rowerach uczestników powiewały biało-czerwone flagi. Rowerzyści wyruszyli z parkingu przy remizie OSP w Śładkowie Małym, a do pokonania mieli trasę o długości 33 km. Wyzwanie to podjęło 40 osób, w tym dzieci i młodzież. Obok walorów rekreacyjnych organizatorom przyświecał cel zapoznania uczestników z ciekawymi miejscami na terenie gminy Chmielnik. Cykliści odwiedzili, m.in. Piotrkowice, Dezyderów, Suliszów i Miławkę. Rajd za-



Na festynie patriotycznym w Ługach można było m.in. obejrzeć repliki dawnej broni. Fot. Aneta Wojtas

kończono biesiadowaniem przy ognisku w wyjątkowo uroczym miejscu jakim jest akwen Szczerbina.

Sprawne zorganizowanie i przebieg wydarzeń był możliwy dzięki dofinansowaniu ze środków budżetowych Miasta i Gminy Chmielnik na rok 2018 w ramach Gminnego Programu Profilaktyki i Rozwiązywania Problemów Alkoholowych w bieżącym roku. Operatorem regrantingu, w ramach którego Grupy Nieformalne otrzymały mikrodotacje jest Stowarzyszenie „Nasze Celiny”.

Oprac. na podstawie tekstów organizatorów - **Magdalena Jagielska**

#### PODZIĘKOWANIA

*Za bezinteresowną pomoc, życzliwość i ofiarność, organizatorzy Festynu w Śladkowie Małym dziękują: Burmistrzowi Miasta i Gminy Chmielnik, Chmielnickiemu Centrum Kultury, sołtysowi Markowi Kwietniowi, Agacie Skibie, Małgorzacie i Pawłowi Prędkim, Annie Mierzwie – firma RR Custom, zespołowi „Śladkowlanki”, Marii Wójcik firma Dombud, firmie Car – Bud Chmielnik, Rafałowi Stachowiczowi, SKOK Jaworzno, Księgarni „Luty” z Chmielnika, Izie Waldon, zespołowi „Źródło Sanicy”, Żanecie Dąbrowskiej, Renacie Mierzwie, Pawłowi Jabłońskiemu, Magdalenie Ruszczyńskiej-Kwiatkowskiej.*

\*\*\*

*Rada Sołecka wsi Ługi składa podziękowania wszystkim, którzy przyczynili się do organizacji festynu oraz sponsorom: Marii i Władysławowi Wójcikom, właścicielom składów budowlanych Dombud oraz Wiesławowi Janasowi, Prezesowi Kieleckich Autobusów Spółka Pracownicza Spółka z o.o. Ponadto, za drobne upominki dla dzieci, podziękowania kierujemy w stronę Urzędu Miasta i Gminy Chmielnik oraz Banku SKOK „Jaworzno” z Chmielnika.*



## Aktywni seniorzy w gminie Chmielnik

Starość jest nieunikniona, o tym wiemy wszyscy, choć nie wszyscy sobie to uświadamiamy. Nie musi ona oznaczać bierności, choroby, samotności, wręcz przeciwnie, dzięki wydłużaniu się ludzkiego życia i stałej poprawie jego jakości, w tym także stanu zdrowia, może być to czas aktywnej realizacji własnych pasji i marzeń. Czy to w ramach aktywności zawodowej czy społecznej.

Aktywna starość jest wciąż jeszcze czymś nowym w polskich realiach. Nadal jako społeczeństwo ulegamy stereotypom osoby starszej: schorowanej, samotnej, nieaktywnej. To się powoli zmienia, przede wszystkim dzięki przykładom osób starszych, które aktywnie uczestniczą w życiu społecznym, gospodarczym czy politycznym.

Doskonałym przykładem organizacji pozarządowej, która działa na rzecz lokalnych seniorów jest Towarzystwo Miłośników Ziemi Chmielnickiej, które od 1 maja 2018 r. realizuje projekt „Promocja zdrowego stylu życia wśród mieszkańców i turystów w gminie Chmielnik” w ramach Projektu Grantowego „Promocja zdrowego stylu życia na obszarze LGD Białe Ługi”. Projekt skierowany jest do czterdziestu osób po 60 roku życia z terenu gminy Chmielnik. Jego celem jest poprawa jakości i poziomu życia osób starszych oraz zagospodarowanie ich potencjału, poprzez umożliwienie im aktywności społecznej. Dla



seniorów z terenu Gminy Chmielnik przygotowano szereg zajęć, są to m.in.: warsztaty z kosmetyczką, gimnastyka dla seniora, spotkania z dietetykiem i nordic walking.

**Agnieszka Grzebalska**

- prezes Towarzystwa Miłośników Ziemi Chmielnickiej





Unia Europejska  
Europejski Fundusz  
Rozwoju Regionalnego



### Projekt w przedszkolu w ZPO w Piotrkowicach

**„Wspieramy rozwój najmłodszych poprzez stworzenie nowego oddziału przedszkolnego w ZPO w Piotrkowicach oraz realizację zajęć dodatkowych” według umowy Nr RPSW.08.03.01-26-0003/17-00 z dnia 18.08.2017 r. o dofinansowanie projektu w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Świętokrzyskiego na lata 2014 – 2020**

Dobiega końca realizacja projektu w przedszkolu ZPO w Piotrkowicach. Wydłużenie czasu pracy przedszkola i utworzenie nowego oddziału pozwoliło na przyjęcie większej liczby dzieci. Było to duże ułatwienie dla rodziców, którzy wcześniej nie mogli podjąć pracy bo nie mieli z kim zostawić dziecka.

Do funkcjonowania nowego oddziału niezbędne było wyposażenie sali zajęć, co było możliwe dzięki środkom finansowym z projektu. Zostały zakupione meble, dywany, leżaki, dużo zabawek, gier planszowych i edukacyjnych. Stołówka przedszkolna została doposażona w nowe sztuczce, talerze i kubeczki. Wyposażono biblioteczkę w wiele książek, książeczek i bajek. Zakupiono niezbędne pomoce do zajęć dydaktycznych, języka angielskiego, a także do rytmiki i gimnastyki korekcyjnej. Fundusze z projektu pozwoliły na zorganizowanie grupie młodszej i starszej zajęć dodatkowych z rytmiki, gimnastyki korekcyjnej i języka angielskiego, które odbywały się raz w tygodniu, w każdej grupie po 30 min.

Unijne środki finansowe umożliwiły dzieciom obu grup na wyjazdy edukacyjne wraz z warsztatami, mające na celu przybliżyć im świat postępu naukowego, poznanie innowacji technologicznych, jak również wzbudzanie zainteresowania nauką. Wyjazdy do Centrum Nauki „Leonardo da Vinci” w Podzamczu Chęcińskim i do Kieleckiego Parku Technologicznego umożliwiły odkrywanie w dziecku ducha zaciekawienia i zachwycania się otaczającym światem, przyświecał im cel popularyzowania nauki poprzez zabawę i eksperymentowanie oraz zbliżenia procesu edukacyjnego do procesu badawczego.



Technologia informatyczna jest dziś nieodzownym środkiem w przybliżaniu dzieciom świata w związku z tym, w ramach projektu, do sali została zakupiona tablica interaktywna wraz z rzutnikiem, głośnikami i laptopem, dzięki którym zajęcia stały się atrakcyjniejsze. Dzieci chętnie uczęszczały do przedszkola i opuszczały je zadowolone i uśmiechnięte.

10 miesięcy realizacji projektu minęło błyskawicznie. W przyszłym roku szkolnym oddział będzie nadal istniał i już dziś wiemy, że do naszego przedszkola zgłosiło się dużo dzieci. Wszystkich powitamy z radością.

Ewa Kasprzyk - Kierownik projektu

## Gorące lato w Chmielniku

### KALENDARZ WYDARZEŃ LIPIEC-SIERPIEŃ 2018

„Sportowy Lipiec z CHCK” w programie od 1-28.07.2018 r. zaplanowano, m.in.: III Chmielnicki Rajd Rodzinny, rajd pieszy po Górach Świętokrzyskich dla osób powyżej 12 r. życia; turnieje: szachowy, gry w piłkę nożną oraz siatkówkę plażową, wyjazdy na basen połączone z nauką pływania oraz do parku linowego w Morawicy, młodzieżowy rajd rowerowy „Dookoła Chmielnika”, spływ kajakowy na trasie Pińczów-Chroberz, a na zakończenie pokaz jazdy konnej i integracyjny grill w Lubanii (szczegółowy harmonogram oraz ewentualne zmiany dostępne będą na stronie internetowej [www.chck.chmielnik.com](http://www.chck.chmielnik.com)) oraz portalu społecznościowym facebook).

„BiblioFRAJDA - BIBLIOfun” – Biblioteka Publiczna Miasta i Gminy Chmielnik, ul. Wspólna 13. zaprasza w lipcu we wtorki i czwartki w godz. 11.00-13.00 na zajęcia multidyscyplinarne, gry i zabawy literacko-plastyczne oraz aktywizujące dla dzieci.

**1.07** – Sportowa niedziela w Kotlicach

**7.07** – „Świętujemy Niepodległą” - festyn rodzinny w Grabowcu

**14.07** – „Rodzina dla Niepodległej” - festyn w Celinach

**21.07** – Festyn Rodzinny w Śladkowie Dużym

**22.07** – Festyn Rodzinny w Borzykowie

**4.08** – „Integracja rodzin filarem Polski Niepodległej” - festyn rodzinny w Przededworzu

**5.08** – Powiatowy Przegląd Zespołów Folklorystycznych i Solistów

**06.08** – Odpust w Chmielniku, Kolorowa Bitwa i zabawa taneczna na Rynku

**15.08** – Gminne Dożynki w Piotrkowicach

**25.08** – IV Gminny Turniej Sołtysów w Zreczu Chałupczańskim połączony z otwarciem Świątlicy Wiejskiej

Więcej informacji o wydarzeniach pod numerami telefonów:

Chmielnickie Centrum Kultury – 600 633 290, 41 354 23 97

OEM „Świętokrzyski Sztetl” – 734 158 969

# Lekcje ekonomii w chmielnickim Gimnazjum

**Ekonomia moją przyszłością!** Pod taką nazwą uczniowie Gimnazjum im. Gen. Kazimierza Tańskiego realizowali projekt ekonomiczny współfinansowany przez Narodowy Bank Polski. Projekt realizowano w okresie od 4 kwietnia 2018 roku do 13 czerwca 2018 roku.

Celem projektu było kształtowanie wśród uczniów gimnazjum postaw przedsiębiorczych oraz umiejętności korzystania z usług instytucji finansowych, aby w przyszłości zapobiec ich wykluczeniu finansowemu, poznanie roli i wartości pieniądza w obrocie gospodarczym, a także nabywanie umiejętności uczenia się z wykorzystaniem nowoczesnych metod nauczania.

W ramach realizacji przedsięwzięcia uczniowie kształtowali umiejętności z zakresu szeroko rozumianej edukacji ekonomicznej, finansowej i bankowej. Zajęcia były realizowane w ramach dodatkowych godzin lekcyjnych, uczniowie rozwiązywali quizy, pracowali w grupach, planowali własną ścieżkę edukacyjną, prezentowali na forum grupy wyniki prac. Uczestniczyli w wycieczkach edukacyjnych m. in. do oddziału NBP w Kielcach i innych placówek bankowych, zaznajamiając się ze specyfiką pracy bankowca i wysłuchując przygotowanych prezentacji.

W pierwszym etapie projektu wzięli udział wszyscy uczniowie gimnazjum. Do etapu drugiego zakwalifikowało się ponad stu uczniów z najlepszymi wynikami z testu. Spośród tej grupy wyłoniła się grupa finałowa, która uczestniczyła



Fot. Waldemar Kwiatkowski

w zajęciach prowadzonych przez animatorów i ekspertów Centrum Pieniądza w Warszawie. Finałnym działaniem projektowym był konkurs „Mistrz materiałów reklamowych”. 27 uczestników konkursu pracowało w grupach 3 – osobowych. Następnie zaprezentowało swoje reklamy w formie plakatu, prezentacji multimedialnej i filmu w Chmielnickim Domu Kultury.

Rozpoczęte w kwietniu działania znalazły swój finał 13 czerwca 2018 roku. W uroczystości podsumowującej przed-

sięwzięcie brali udział przedstawiciele NBP, władze Miasta i Gminy Chmielnik, rodzice, nauczyciele i uczniowie. Finałisti projektu „Ekonomia moja przyszłością” jednocześnie zwycięzcy konkursu „Mistrz materiałów reklamowych” otrzymali atrakcyjne nagrody (tablety dla każdego uczestnika) z rąk komisji konkursowej, w skład której weszli przedstawiciele Urzędu Miasta i Gminy Chmielnik, ChCK i Narodowego Banku Polskiego.

**Koordynatorzy projektu**

## Służył idei cz. 3

Sędziejowicki las. Poczujęm zapach starej ściółki, kwiatów skoszonych trawy i żywicy ściekającej po korze starych sosen. Szedłem wtopiony w ten świat wspaniały, lśniący i pachnący, urzeczony koncertem leśnych muzykantów i pięknem jasnych plam rozlewających się po drózkach ścieżkach i polanach. Byłem sam z sobą. Oczy szperały po ziemi, w trawach i pod krzakami, a myśl niesła się hen daleko... Do „Matecznika” ś.p. Waldemara Babinicza w Rożnicy, do Felka i Antka, do lat młodzieńczych „chmurnych i durnych...”

Nareszcie spotykamy się. W trzy miesiące po ustalonym terminie schadzki. W miejscowości mającej nazwę od „pierzchać”, w mieszkaniu Antka, Gospodarz informuje, żeby tego „pierzchać” nie kojarzyć z nieobecnością małżonki. - „Najwyższa władza” - konstatuje - już od dwóch dni składa wizytę teściowej. Mam przeczucie, że należy spodziewać się rewizyty świekry. Konwersację rozpoczął Felek:

- Janku, jakie odczucia po lekturach: „Egzamin dojrzałości” i „Drzazgi”? - Zacznę od tej pierwszej - odpowiadam. Początkowo zraziłem się jej tematyką, gdy przeczytałem na obwołucie, że książka jest „zbiorem opowiadań, opartych na autentycznych wydarzeniach, ukazujących ofiarną pracę ludzi aparatu bezpieczeństwa w trudnych latach powojennych na Kielecczyźnie”.

Summa summarum: Nie mam skomplikowanego życiorysu jak większość z postaci „Egzaminu dojrzałości”, bo urodziłem się w trzy lata po wojnie. Nie jestem krytykiem literackim. Czasem wypowiadam się na takie tematy „con amore”- jako czytelnik. Dokumenty w formie pamiętników są zbeletryzowane. Nie przeczę, że godne są pochwały takie umiejętności autora jak: kreślenie stanów wewnętrznych bohaterów, konstrukcja fabuły, plastyczne obrazowanie, oddawanie nastroju... Ale ta druga strona, która „nie zdołała zatrzeć szminki z twarzy” i nie dostrzegła iż „odwróciła się z hukiem scena obrotowa” została przedstawiona w przesadnie złym świetle. Ci pierwsi bez skazy, a drudzy wyrafinowani mordercy? Niektórzy czytelnicy mogą odnieść wrażenie, że to indoktrynacja. Książka - produkcyjniak, do lamusa. A tak na marginesie: ja też miałem udział w utrwalaniu władzy...

Widać po Felku, że nie zgadza się z moją opinią. Zanim wybuchnie sonduje dalej: - „Mógłbyś nieco jaśniej, bez kamuflażu? Jaki związek z książką Babinicza ma twoje utrwalanie władzy”? - Felku, powiedziałem: na marginesie. Przed dwudziestu laty. Nie z bronią w ręku, ale w dwu odcinkowym artykule drukowanym w „Ponidziu” - „Trzeba z żywymi naprzód iść...” Władza gminna podziękowała za wyświadczoną przysługę. Ale w tym samym



dniu, godzinę wcześniej przed podziękowaniem, inna władza-miejscowa, w osobie przedstawiciela płci żeńskiej, z nieżywej już instytucji oświatowej, w brutalny sposób mnie zraniła. Nie potrafiła rozumować jak w Rzeczypospolitej Babińskiej? O sancta simplicitas! Hipokryzja? Filisterstwo? Ach te reminiscencje! Jezus nakazał wybaczać...

- No dobrze, ale jaki związek z książką Babinicza... - Ma Felku, z tą drugą - „Drzazgi”. To znakomita i zupełnie niedoceniona książka. Tematyka całkowicie odmienna od pozostałych. Imponujące bogactwo typów ludzkich i problem niemiecki, w dwadzieścia lat po zakończeniu II wojny światowej. Akcja rozgrywa się w ciągu siedmiu dni w Sopocie, ale zasięgiem czasowym obejmuje także okres przedwojenny i okupację hitlerowską. Widziałem ten egzemplarz w chmielnickiej bibliotece. Widzę też, że w wielkiej estymie jest u was Babinicz. Obydwa piszecie nie tylko w gazetach samorządowych. Sparafrazujcie „szlachectwo zobowiązuje” na - „pamięć zobowiązuje”. Niech czytelnicy ocenią. A moja drzazga? Wspomniałem o niej. Wbita do głowy przed dwudziestu laty. Ciągle w niej tkwi. Strofuję „ego”: pokory, synu, pokory... Dokucz mi ta monomania.

„Towar” niepośledniego gatunku. Wypijamy po „trzecim”: za naszą „chmurną i durną”. Podzielili się rolami. Mnie traktują na prawach gościa. Felek kucharzy. Antek grzebie się w dziale czasopism. Zazdroszczę mu tego księgozbioru. Jest w nim także wielotomowa encyklopedia Orgelbranda. Kładę się na tapczanie i myślę. Wzrok błądzi czasami po suficie. Jak Witold z „Kosmosu” Gombrowicza wpatruję się w jego „łady, archipelagi, mgławice”. Nie mogę się skupić. Wychocę na zewnątrz. Staję jak wryty. Urzeka mnie piękno krajobrazu w miejscowości mającej nazwę od „pierzchać”. Słońce chyliło się ku zachodowi. Stawało się coraz większe i czerwieniejsze. Wydawało się, że chłopskie lasy zaczynają się palić. A jednak stały majestatycznie, bardziej granatowe, ciemne, mocno odbijające się na tle nieba. Ognista kula z wolna zapadała się za lasem pozostawiając na niebie niegroźną tęgę.

Z filozoficznej zadumy połączonej z obserwacją krajobrazu wyrывa mnie dochodzący przez otwarte okno, donośny, basowy głos Felka: „Panowie do stołu podano!” Chwaląc umiejętności kulinarne kolegi zaspokajamy potrzeby fizyczne. O duchowe zadbał Antek. Widzę na stole „Zapalone pochodnie” i kilka fotografii. Na pierwszej rożnicki pałacyk. Opowiada Antek:

- Wybudowany został w 1900 roku. Po dziesięciu stopniach wchodziło się na taras. Nad tarasem balkon wsparty na czterech kolumnach. Budowlę, która podczas II wojny światowej była pod administracją niemiecką, otaczał park z pięknymi okazami drzew, z których część została wycięta przez Niemców. W latach międzywojennych mieściła się tu szkoła rolnicza, której dyrektorem był świetny rolnik Wacław Kornobis. Praktykę rolniczą odbywała młodzież w tzw. resztówce, która pozostała po parcelacji dóbr ziemskich. A parcelacji dokonano już podczas I wojny światowej. W okresie powojennym ponownie w pałacu mieściła się szkoła rolnicza z internatem. W latach 1952-1968 był we „władztwie” Waldemara Babinicza spełniając rolę pedagogicznej instytucji o nazwie - Uniwersytet Ludowy”.

- Janku! byliśmy z Antkiem w Rożnicy we wrześniu 2006 roku.

Co zobaczyliśmy? Dewastacja. Ruina. Przygnębieni, wstrząśnięci, chodziliśmy po parku szukając ścieżki po której spacerowaliśmy z Marysią. To wtedy powiedziała: „Spójrzcie chłopcy, jaki piękny świat...” Cholera, co tu się stało! Szlag trafił pałac Babinicza. Miejsce, w którym pobieraliśmy nauki, szlifowali umysły... Usunięto z niego w 1968 roku po „wydarzeniach marcowych” - według Jana Koprowskiego - „jednego z ostatnich co tak poloneza wodził”. Społecznika żarliwego i dobrego organizatora, który miał coś w sobie z bohaterów Żeromskiego. Usunięto, bo „przygotowywał wszechstronnie wykształconych ludzi kultury, a miał wychowywać tylko działaczy młodzieżowych”.

Antek rozgoryczonym tonem: Podobno pałac służył jeszcze w stanie wojennym żołnierzom, którzy pilnowali okolicznych chłopów, aby się przeciw ludowej władzy nie buntowali. W internecie znajdziesz też informację, że „w latach 70-tych zorganizowano w nim koszary wojskowe dla żołnierzy uczestniczących w ostatniej wielkiej budowie PRL-u - Linii Hutniczo - Siarkowej”. W 1985 roku obiekt został przekazany gminie. Pałac tętniący śmiechem młodych ludzi, stał opustoszały i zniszczony. W 2000 roku gmina sprzedała go prywatnemu nabywcy z nadzieją, że ten przywróci mu dawną świetność”. Ostatni raz byliśmy z Felkiem w Rożnicy pod koniec stycznia 2017 roku. Plac wokół zdewastowanej budowli został ogrodzony, ale nic się tam nie dzieje.

- A wiesz jaki jeszcze zarzut postawili Babiniczowi? - kontynuuje dalej rozgoryczony Antek. Jego szkoła miała służyć jako „przystań dla politycznych przyjaciół dyrekcji, pochodzenia żydowskiego, którzy prowadzili tam wykłady”. Natomiast w czasie „wydarzeń marcowych” nie zajęła wobec nich stanowiska, a raczej zajęła stanowisko[...] „wrogie i solidaryzujące się z wicherzycielami i grupami syjonistycznymi”. Ponadto Waldemar Babinicz sprzeciwił się podjęciu przez młodzież z Uniwersytetu Ludowego rezolucji potępiającej zajścia w Warszawie.

- Rezolucji? - z sarkastycznym uśmiechem i ironią w głosie próbuje komentować Felek. - My byliśmy ewenementem, jako słuchacze po maturze, tego sfingowanego studium. Nowego naboru nie było. Wątpię, aby młodzież UL tak była politycznie wyrobiona... Bezpieka osaczyła ofiarę. Nie liczyła się z zasługami dyrka jako wybitnego pedagoga, działacza kultury i literata. Czytałeś wypowiedź Wandy Kozyry z Jastkowa, gmina Ćmielów? To był ostatni czteromiesięczny kurs w Rożnicy, w którym uczestniczyła jako kierowniczką klubu „Ruch”. To zadziwiające, że w tak krótkim czasie zdążyli polubić Babinicza. My - potrzebowaliśmy na to dziewięć miesięcy.

**„Kiedy opuszczał Rożnicę i nas, płakaliśmy wszyscy, płakała cała wieś - wszystkie wsie kieleckie i wszyscy dobrzy ludzie, płakały dzieci, nauczyciele i stare kobiety. Odjeżdżał najbliższy człowiek. Jeden z młodszych działaczy patrzył z cynizmem na te płacze i kiedy powiedział, niby żartem: - „Nie wstyd wam, męża macie, a za Babiniczem płaczecie? - spojrzeliśmy na niego jak na biednego, chorego człowieka. Ten biedak nic nie rozumiał, niczego nie doznał, nie wiedział co to przyjaźń, co znaczy jakiś dziwny żal i wieczna tęsknota za wiarą w dobro człowieka - w to co w nas zasiał Waldemar Babinicz.”**

Ciąg dalszy w kolejnym odcinku.

Jan Rękas

## Spotkanie z poezją

## Polska poezja legionowa

W cyklu – Polska poezja legionowa – w najnowszym numerze „K.Ch” – prezentujemy kolejnych dwóch poetów okresu walki o polską niepodległość: Tadeusza Micińskiego i Władysława Orkana.

**TADEUSZ MICIŃSKI** – ur. 9 listopada 1893 roku w Łodzi. Studiował filozofię w Krakowie i w Lipsku. Po wybuchu I wojny światowej był internowany w Kałudze, od końca 1914 r. mieszkał w Warszawie, od 1915 r. przebywał w Moskwie. Został zamordowany wiosną 1918 r. Był poetą (wydał tom wierszy *W mroku gwiazd*), dramaturgiem (dramaty: *Marcin Łuba*, *Noc rabinowa*, *Kniaź Potiomkin*, *Termopile polskie*) i prozaikiem (*Nietota*, *Dęby Czarnobylskie*, *Wita*).

**W kościele**

Trumna żołnierza – to Sakrament  
(Z kazania ks. K. Lutosławskiego)

Komu chorągwie krwawe z amarantu  
tworzą w kościele hufiec orłolotny?  
komu kir czarny wśród lasów akantu  
mroczy się w oczach przez mgły też wilgotne?...

Komu to stoją ułani na straży  
w takim skupieniu, jakby ofiarnicy?  
Komu to cześć oddają wojownicy starzy,  
jakby król jechał do polskiej granicy?

Komu to zgromadzenie i ten szloch w kościele?  
nad kim te dumne słowa z kazalnicy?  
Tu trzeba milczeć lub mówić zbyt wiele...

Ułani krechowieccy sześćkroć do ataku  
leczą na wraże, wyjące baterie –  
wtedy, gdy czern spodłała przy wściekłym Prusaku  
strzela tam w nasze pułki, gnające jak w prerie –

W dolinę Śmierci... O, nikczemni zdrąpcę!  
na was trza kata, a nie słów miłości!  
Pogasły światła nasze, lecz jak w cudnej bajce  
wstaną rycerze ducha w ogniowej Radości!

Być może w Niebie Anioł was przytuli!...  
na ziemi własnej my wkrótce wzniesiemy  
wielkie posągi tym, co rozkuli  
Polski grobowiec. Hej – w grom wojenny za wami idziemy!

Przysięgę złożmy u tej czarnej trumny,  
że nigdy – nigdy nie odstępim sprawy...  
W oddali odgłos wojsk – śpiewny i poszumny!...  
przed nami wizja Morza – Gdańska – i Warszawy!

Tak! są wartości większe niżli życie...  
Trumna żołnierza bywa jak Sakrament  
Więc my weseli – i ukojmy lament:  
wierzymy w Polski nadświetlone Życie!

**WŁADYSŁAW ORKAN** - pierwotne nazwisko Franciszek Smaciarz. Urodził się w Porębie Wielkiej w rodzinie góralskiej. Od 1905 roku angażowany był w działalności niepodległościowej, 1913 r. organizował Drużyny Podhalańskie, w 1914 r. wstąpił do Legionów. Przeszedł szlak bojowy „od Ostrowca na Litwę”, co opisał w *Drodze czwartaków*. Przez dwa lata walczył na froncie wołyńskim. Po wojnie był przewodniczącym Związku Podhalań. Zmarł w maju 1930 r. w Krakowie. Wydał m. in. *Z martwej roztoki*, *Pieśń czasu*, *Komornicy*, *Nad urwiskiem*, *Skapany świat*, *W roztokach* i inne utwory.

**Piosenka strzelecka**

I  
Hej! hej! – po lesie echo dzwoni –  
Hej! hej! – wychodzi Strzelców huf –  
Z cieniów łyskają światła broni,  
Mienią się tęczą lśniących luf.

Hop! hop! – już hasło się ozwało,  
Hop! hop! – przemyka cicho zwierz.  
Bacność! Odważnie! Celuj śmiało!  
A prosto w serce mierz.

II  
Hej! hej! – głos leci od Dąbrowy –  
Hej! hej! – uroczy płynie śpiew –  
Diana wyszła w las na łowy,  
Królowa cudnie kraśnych dziew.

Hop! hop! – odpowiedz ostrą strzałą.  
Hop! hop! – nie umknie zdrajny zwierz.  
Bacność! Odważnie! Celuj śmiało!  
A prosto w serce mierz.

III  
Hej! hej! – z dalekich puszczy krawędzi –  
Hej! hej! – gniewliwy zagrzmał róg,  
Kto się w nieznana kniej zapędzi,  
Kędy śmiertelny czuwa wróg?

Hop! hop! – polować będziem z chwałą,  
Hop! hop! – nie ujdzie srogi zwierz.  
Bacność! Odważnie! Celuj śmiało!  
A prosto w serce mierz

**Marsz strzelców**

Hejże, orle! nad polskie zlećmy łany!  
Zrywajcie i kruszcie, kruszcie kajdany!  
W lot niechaj skrzydła zaszumią hen! ponad strzechami chat!  
Niechaj ocknięci zrozumia, że wolność uszła z za krat!  
Że wolność, wolność uszła z za krat!

Dalej! ochotni, choć kordon jest przed nami –  
Żwawi i lotni przejdziemy pułkami.  
Marsz! kraj przed nami otwarty hen! za Wisłę i za Bug!  
Ten kraj wymazany z karty –  
Krwia nam odkupi wróg!  
Ten kraj, ten kraj nam odkupi wróg!

Naprzód! żołnierze! do sławy nasze kroki –  
Bagnetem szczerze czyńcie wyroki!  
Marsz! za nami idą masy, hen! ze wszystkich Polski stron!  
Przez nas odwrócą się czasy –  
Zadry moskiewski tron!  
Tak zadrzy, tak zadrzy moskiewski tron.

Opracował  
Stanisław Rogala

# Trzy pożary wybuchły w gminie Chmielnik

Częstotliwość wybuchania pożarów w ostatnim czasie powoduje, że coraz częściej zastanawiamy się jak ustrzec się przed tym groźnym żywiołem. Przyczyny i okoliczności pożarów są różne. Najczęściej wybuchają tam, gdzie dochodzi do postępowania się otwartym ogniem, w miejscach, w których znajdują się przedmioty łatwopalne jak: drewno, siano, papier, itp. Przyczyną pożaru mogą też być szkło, odrzucony tłący się papieros lub zwarcie elektryczne. Zdarza się, że są konsekwencją zmian klimatycznych, czyli długotrwałej suszy i małej liczby opadów. Trzy groźne pożary, które wybuchły w krótkim odstępie czasu w naszej gminie, są powodem do zwrócenia większej czujności oraz zachowania ostrożności wszystkich mieszkańców.



Do pierwszego z nich doszło 14 maja br. w Chomentówku. Tuż po godz. 23:00 zaczęła się palić sterta suchych gałęzi na dzikim wysypisku, a wkrótce pożar objął swoim zasięgiem również 0,5 ha nieużytków rolnych. Strażacy z OSP w Sędziejowicach oraz JRG 4 w Chmielniku walczyli z ogniem ponad trzy godziny. Działania przybyłych zastępów jednostek ochrony przeciwpożarowej polegały na zabezpieczeniu miejsca zdarzenia oraz podaniu trzech prądów wody na palącą się trawę i gałęzie. Po opanowaniu sytuacji i przygaszeniu pożaru, strażacy przerzucili gałęzie a następnie dokładnie przelali je wodą, aż do całkowitego ugaszenia. W akcji brały udział 3 zastępy straży pożarnej.

Bardzo groźny pożar wybuchł 21 maja, przed godz. 17:00 w Chmielniku. Dym płonącej ubojni widoczny był z odległości kilkuset metrów. Do pożaru zostały zadysponowane zastępy z JRG 4 w Chmielniku oraz okoliczne ochotnicze straże pożarne. Ściągnięto także cysternę z Kielc. Od właściciela obiektu uzyskano informację, że wszyscy pracownicy opuścili budynek w momencie pożaru. Szybko rozprze-

strzeniający się ogień gasiło aż 14 zastępów straży pożarnej. Pożarem został objęty dach nad pomieszczeniami ubojni oraz rozbioru mięsa, tj. około 60% całego budynku. Strażacy musieli rozebrać nadpaloną więźbę dachową i dokładnie przelać wodą tłące się fragmenty dachu. Działania strażaków wspierał burmistrz Chmielnika. Pożar udało się ugasić dopiero około północy.

5 czerwca miał miejsce pożar poddasza domu jednorodzinnego w Sędziejowicach. Do nieszczęścia doszło ok. godz. 21:00. Dym został zauważony przez właścicieli domu, którzy powiadomili telefonicznie o zdarzeniu prezesa OSP w Sędziejowicach. Mieszkańcy opuścili budynek przed przybyciem strażaków. Dzięki bardzo szybkiej reakcji strażaków ochotników nie doszło do rozprzestrzenienia się płomieni na pozostałą część konstrukcji dachu. Działania polegały na podaniu dwóch prądów wody w natarciu na palące się poddasze. Strażacy z uwagi na duże zadymienie musieli użyć sprzętu ochrony dróg oddechowych. Biorąc pod uwagę zagrożenie przeniesienia się

pożaru na sąsiadujące budynki zadysponowano kolejne zastępy straży pożarnej. W działaniach trwających ponad 4 godziny udział brali druhowie z: OSP Sędziejowice, JRG4 Chmielnik (2 wozy), OSP Piotrkowice, OSP Pierzchnica, JRG 1 Kielce, zabezpieczenie JRG 4 – OSP Brudzów, Zespół Ratownictwa Medycznego, policja oraz pogotowie energetyczne. Pomoc poszkodowanym zaproponowali Dyrektor MOPS, Ewelina Skuza oraz Burmistrz Miasta i Gminy Chmielnik, Paweł Wójcik.

Ostatnie zdarzenia pokazują, że kluczową rolę w sytuacji zagrożenia odgrywa czas reakcji. To on, obok dokładnego rozpoznania, dobrej dobranej taktyki oraz konsekwentnej pracy strażaków decyduje o szczęśliwym zakończeniu i ograniczeniu strat. Im krótszy jest czas od powstania do ugaszenia pożaru, tym straty są mniejsze. Jednakże wszystkie takie zdarzenia na zawsze pozostają w pamięci jej uczestników. Dlatego apelujemy do wszystkich mieszkańców o rozwagę i czujność oraz zapoznanie się z zasadami bezpieczeństwa przeciwpożarowego.

K. Gajek

## Olej dobry na wszystko

„Pij naturalny olej, umysł będziesz miał jasny i przejrzysty” – miał w zwyczaju mawiać Jan Onufry Zagłoba – postać, którą zainspirował się Mariusz Roszkowski, urodzony i wychowany w Chmielniku, założyciel Olejarni Zagłoby mieszczącej się w podbuskich Mikułowicach. Pasjonat dobrego jedzenia, gotowania i czytelnik z zamiłowaniem.

**Anna Kwiatkowska: Jak zrodził się pomysł założenia olejarni?**

Mariusz Roszkowski: Pomysł na Olejarnię powstał z zamiłowania do historii i dobrego jedzenia. (Śmiech) Chcemy odtworzyć proces tłoczenia oleju, jaki miał miejsce na polskiej wsi 150 lat temu. Pozwala to naszym olejom zachować wszystkie właściwości zdrowotne oraz charakterystyczny dla każdej rośliny smak i zapach

**A.K.: Nie sądzisz, że było to ryzykowne przedsięwzięcie?**

**M.R.:** Każde nowe przedsięwzięcie jest ryzykowne. Jednak wychodzę z założenia, że jeżeli spocznie się na laurach i nie

wyjdzie poza strefę komfortu, nie osiągnie się niczego. Trzeba na ciężko pracować, a z czasem nasz trud zostanie nagrodzony. Ja po dwóch latach działalności wiem, iż warto było podjąć ryzyko i zaważyć.

**A.K.: Zdecydowanie warto było. Powiedz, jak na ten – nie kryjmy – dość kontrowersyjny pomysł zareagowała rodzina/przyjaciele? Wspierali, pomagali czy też odradzali?**

**M.R.:** Nigdy nikt mi tego nie powiedział, ale sądzę, że gdy usłyszeli o moim pomysle, wzięli mnie za wariata (śmiech). A tak na serio, dostałem od nich ogromne wsparcie emocjonalne i wszelką pomoc, jakiej potrzebowałem.

**A.K.: Zagłoba to bohater Trylogii Henryka Sienkiewicza. Czy jest Ci w jakiś sposób szczególnie bliski, że pokusiłeś się o użycie jego nazwiska w nazwie?**

**M.R.:** Jestem miłośnikiem Sienkiewiczowskiej trylogii, a nic bardziej nie kojarzy mi się z kuchnią staropolską i umiłowaniem do dobrego jedzenia niż postać Jana Zagłoby. Jego krasomówstwo też inspiruje do stworzenia odpowiedniego klimatu dla gości przybywających do olejarni. Także to był dla mnie oczywisty wybór.

**A.K.: W olejarni stoi zabytkowa, przeszło 150-letnia prasa tłokowa. Powiedz, czy wiąże się z nią jakaś historia? To dzięki tej imponującej maszynie zrodził się**

**w Tobie pomysł na olejarnię, czy może postanowiłeś ją nabyć już po podjęciu decyzji o produkcji olejów?**

M.R.: Wiedziałem, że bez prasy nie będzie mowy o olejarni, dlatego na szukanie tego cuderka poświęciłem naprawdę wiele czasu. Znalazłem ją dopiero w małej wiosce w Austrii. Jej ówczesny właściciel był uradowany, gdy okazało się, że chcę ją nabyć. Zajmowała mu tylko miejsce w szopie i chciał się jej jak najszybciej pozbyć. Transport okazał się nico kłopotliwy, ponieważ maszyna została wykonana z żeliwa i ważyła sześćset kilogramów. Koniec końców udało się, przeszła gruntowną renowację i dzisiaj świetnie się spisuje. A jako, że pochodzi z połowy XIX wieku, napęd jest ręczny. To oznacza, że wymaga mnóstwa siły i cierpliwości, żeby działać. Drugie urządzenie znalazłem na Ukrainie, trzecie natomiast pochodzi z Polski. Oczywiście wszystkie trzy maszyny spełniają wymagania sanitarne.

**A.K.: Imponujące. A czy mógłbyś przybliżyć naszym czytelnikom. Jak wygląda sam proces tłoczenia oleju?**

M.R.: Tłoczenie oleju to naprawdę ciężka praca. Potrzeba do tego specjalnej aparatury, a efekt za każdym razem może być inny. W tradycyjnym przetwórstwie nie ma standaryzacji produkcji, także produkt końcowy zawsze jest jakoś zmieniony. Na proces produkcji wpływa i temperatura na zewnątrz i wilgotność. Nie jest to tak proste, jak mogłoby się wydawać. Niemniej olej zawsze jest równie pyszny.

**A.K.: Długo nosiłeś się z pomysłem stworzenia takiego produktu? Nie bałeś się porażki? Wiemy, że takie przedsięwzięcia niosą za sobą ogromne koszty nie tylko finansowe, ale i emocjonalne. Proszę opowiedz trochę o tym naszym czytelnikom.**

M.R.: Od pomysłu stworzenia olejarni do jego realizacji minęło dwa lata. Jak wspominałem wcześniej, do tłoczenia tradycyjnego są potrzebne trzy maszyny, a takich już się nie produkuje. Dwa lata spędziłem na obserwowaniu wszystkich portali handlowych. Czasami traciłem nadzieję, ale mimo tego nigdy nie zrezygnowałem. Wręcz przeciwnie, drążyłem jeszcze głębiej, co zakończyło się sukcesem. Przy tym oczywiście ogrom nerwów i stresów.

**A.K.: Żyjemy w czasach, gdzie każdy ucieka od przesyconych chemią produktów i stawia na ekologię. Czytamy, że produkowane przez Ciebie oleje są naturalne i pozbawione wszechobecnych ulepszczy, jak to możliwe?**

M.R.: Jeśli chodzi o same oleje, staramy się je robić tylko z atestowanych ziaren pochodzenia polskiego, nie produkujemy oleju z ziaren chińskich czy kanadyjskich, których teraz na rynku jest bardzo dużo. Co prawda są znacznie tańsze, ale smak olejów nie jest już taki jak należy. Stawiamy na najlepsze i najszlachetniejsze produk-



ty, by nasze oleje były najwyższej jakości. Nie liczy się dla nas ilość, a jakość. Nasi klienci muszą dostawać wszystko to, co najlepsze.

**A.K.: I to się ceni. Powiedz proszę, co sprawia Ci największą radość i satysfakcję, od kiedy oddałeś się swojej pasji? Bo niewątpliwie to jest Twoja pasja.**

M.R.: Bezapelacyjnie największą satysfakcją sprawiają mi powroty zadowolonych klientów. Nie kryję, że nasze produkty do najtańszych nie należą, więc jeżeli wracają do mnie klienci z Warszawy czy Krakowa, jest to dla mnie najlepszym dowodem na to, że warto.

**A.K.: Niejednokrotnie byłem świadkiem organizowanych przez Ciebie imprez okolicznościowych. Nie umknęło mojej uwadze, że cieszysz się sympatią nie tylko kupujących, ale i innych wystawców. Czy faktycznie ludzie są Ci przychylni? Czy w obecnych czasach można dostać wsparcie od innych przedsiębiorców?**

M.R.: Zorganizowałem z pomocą współwystawców już dwa kiermasze przedświąteczne, bardzo udane z resztą. Planujemy też zorganizować Kulinaryny Odpust Sobótkowy, który odbędzie się 23 czerwca. Będziemy wtedy zapoznawać gości z kuchnią węgierską, tatarską i gruzińską. Upieczemy też na ognisku kozłki. Cztery winnice, masa smakołyków i zespół muzyków z filharmonii świętokrzyskiej uświetnią całe wydarzenie. Wszystko to świadczy o tym, że potrafimy ze sobą współpracować i wychodzi nam to całkiem dobrze. W pracy z drugim człowiekiem – przedsiębiorcą liczy się przede wszystkim obopólny szacunek do swoich prac i produktów.

Współwystawcy darzą mnie dużym zaufaniem, jakim ja również ich darzę. Współtworzymy także Ponadziński Dukt – projekt turystyki żywej – w ramach którego 28 czerwca przyjmujemy gości aż z Nowej Zelandii. Czterdziestu profesjo-

now wyższych uczelni ma mieć w olejarni pokaz tłoczenia i zimny bufet złożony z lokalnych przysmaków.

**A.K.: Twoje plany robią ogromne wrażenie. Zamierzasz zatem w jakiś sposób poszerzyć swoją działalność, czy postanowiłeś skupić się przede wszystkim na olejach?**

M.R.: Działalności nie zamierzam poszerzać, choć poza tłoczeniem jesteśmy też zagrodą edukacyjną, gdzie dzieci i dorośli mogą zobaczyć, jak wygląda proces tłoczenia. Mogą również obejrzeć w naturze rośliny oleiste, popracować cepem, przetakom czy sierpem. Zarówno dzieci, jak i dorośli chętnie biorą czynny udział w przygotowaniach, jak i samym tłoczeniu.

**A.K.: Sama chętnie bym spróbowała, musi to być świetna zabawa. Zdradź nam ile trwały prace nad stworzeniem tej rodzinnej manufaktury, jak zwykleś mawiać? Czy napotkałeś jakieś trudności podczas tworzenia olejarni?**

M.R.: Stworzenie olejarni zajęło około czterech lat. To czas, który obejmował szukanie maszyn i samo założenie biznesu. W naszym kraju nie jest łatwo wejść na rynek czy uzyskać pomoc, a urzędnicza część tego przedsięwzięcia jest niezwykle żmudna i czasochłonna. Czasami miałem wrażenie, że wykonuję syzyfową pracę i kiedy już zdołałem coś uzyskać i zaczynałem się cieszyć postępami, nagle zrzucano coś na mnie z innej strony i zaczynałem swój bój po raz kolejny. Ostatecznie wtoczyłem swój głaz.

**A.K.: U nas tym głazem zapewne są urzędy (śmiech) Nie każdy wie, że oleje, które produkujesz, są nie tylko smaczne, ale przede wszystkim zdrowe. Przybliż nam ich działania i właściwości.**

M.R.: Olej lniany zawiera witaminę E, która, jak drogie panie wiedzą, odmładza. Był on uznawany za jeden z cenniejszych kosmetyków już w starożytnym Egipcie! Posiada wysoki faktor chroniący skórę przed słońcem, a co za tym idzie – starzeniem. Nawet robotnicy budujący piramidy używali go codziennie, by zabezpieczyć się przed działaniem promieni słonecznych. Bywało również i tak, że potrafili wszczać bunt, gdy go nie dostali! Działa również znakomicie jako peeling złuszczący. Olej wystarczy zmieszać z fusami kawy i przetrzeć tą miksturą twarz. Sam nie testowałem, ale wszystko przede mną (śmiech). Z kolei olej rydzowy to bogactwo nienasyconych kwasów tłuszczowych. Zawiera lecytynę i witaminę E. Bardzo szybko stabilizuje poziom cholesterolu, działa antymiażdżycowo, a stosowany zewnętrznie poprawia kondycję włosów i skóry.

Muszę jeszcze wspomnieć o oleju z czarnuszki. Czarnuszka to ziele używane do konserwowania ogórków. Pikantne, pachnące korzennym zapachem, inaczej

zwane kminem egipskim posiada właściwości lecznicze. W starożytności składano je w grobowcach egipskich możnowładców. Działa antyrakowo i antyalegicznie, przeciwzapalnie i przeciwbólowo. Olej z czarnuszki w osiemdziesięciu pięciu procentach składa się z nienasyconych kwasów tłuszczowych. Zawiera witaminę E, beta karoten, sterole, biotynę i tymochion. Chroni nerki wątrobę, leczy się nim dolegliwości żołądkowe. Przyspiesza gojenie ran, wycisza, łagodzi stres, likwiduje zaburzenia snu. Polecam każdemu.

**A.K. - A możesz podać przykłady jakichś „cudownych” właściwości olejów? Chodzi o namacalne przykłady od ludzi, którzy wracali zachwyceni efektami, jakie przyniosło stosowanie olejów.**

M.R.: - Oj, jest takich przykładów naprawdę wiele. Opowiem może o tym, który mam „pod ręką”. Osoba z mojego bliskiego otoczenia stosuje olej z czarnuszki jako balsam i plamy wynikłe z choroby zwanej bielactwem zaczęły nasycać się pigmentem. To choroba przewlekła, niemal nieuleczalna, a wszelkie specyfiki na tę dolegliwość są bardzo drogie i nie dają żadnej gwarancji. Dlatego wszyscy byliśmy w szoku, gdy okazało się, że coś tak banalnego jak olej z czarnuszki radzi sobie z jej skutkami.

**A.K. - Brzmi naprawdę zachęcająco. Zdradzisz nam które oleje są najbardziej popularne wśród nabywców?**

M.R.: - Najbardziej popularnym olejem jest rydzowy i to nie tylko ze względu na

intrygującą nazwę, a właściwości. Mimo mylnej nazwy nie jest to olej z grzyba, a z najstarszej polskiej rośliny oleistej. Przez kupujących chwalony jest za pomoc w obniżaniu złego cholesterolu i niezwykle ciekawy rzodkiewkowy smak.

**A.K.: - Czy każdy z odwiedzających olejarnię może zobaczyć w jaki sposób pozyskuje się olej? Są to konkretne terminy, czy można przyjechać, będąc przejezdem?**

M.R.: - Wstąpić może każdy, jednak pokazy tłoczenia robię dla większej grupy. Jak na razie odbywają się w każdy wtorek o godzinie czternastej, jednak zawsze lepiej zadzwonić i się upewnić. Poza tym, pokaz zawsze można zorganizować. Numer telefonu znajduje się na stronie Olejarni Zagłoby na Facebooku.

**A.K.: - Gdzie można nabyć oleje, prócz oczywiście Olejarni, która mieści się w Mikułowicach?**

M.R.: - Ze względu na niewielkie ilości produkt jest sprzedawany tylko w olejarni bądź wysyłkowo. W tym celu również zachęcamy do kontaktu poprzez media społecznościowe.

**A.K.: - Za olej rydzowy trafiłeś do grona producentów uznanych produktów w „Świątokrzyskiej kuźni smaków”. Wiem jednak, że posiadasz na swoim koncie wiele innych prestiżowych nagród. Zdradzić naszym czytelnikom, co dla Ciebie było największym wyróżnieniem. Co sprawiło Ci największą radość i dumę?**

M.R.: - Nie klasyfikuję nagród/dyplomów

na ważne i ważniejsze. Tyle samo co dyplom znaczą dla mnie słowa uznania klientów. Oczywiście, jest to niezwykle miłe i motywujące, ale dla mnie liczy się przede wszystkim klient i jego satysfakcja. Nagrody są dla mnie czymś w rodzaju wisienki na torcie. Każdy z nas lubi być nagradzany. Dla mnie to dodatkowa radość, bo wiem, że to, co robię, smakuje. Może być coś piękniejszego niż uznanie ciężkiej pracy, jaką wykonujemy?

**A.K.: - Chyba nie, dlatego cieszę się, że inni doceniają to, co robisz. Powiedz nam już na koniec, jaka jest Twoja rada dla początkujących przedsiębiorców?**

M.R.: - Nie należy się poddawać i trzeba być wytrwałym w dążeniu do celu. Niestety czasami czuje się, że zarówno państwo, jak i samo życie utrudnia każdy ruch i zamiast otrzymać pomoc zostajemy spychani w próżnię. Jednak pasja i chęć spełnienia marzeń powinna stać się dla każdego początkującego przedsiębiorcy motorem napędowym. Nie poddawajcie się zatem i dążcie do wyznaczonych celów, a w końcu przyjdzie czas, że to wasze marzenie o niezależności i wykonywaniu pracy która sprawi Wam radość – nadejdzie.

**A.K.: - Dziękuję za miło spędzony czas i poszerzenie wiedzy na temat olejów i ich właściwościach, nie tylko mojej, ale i czytelników Kuriera Chmielnickiego.**

M.R.: - Ja również dziękuję.

rozmawiała

Anna Kwiatkowska

## Kurier Przedsiębiorczości

**Tym razem w „Kurierze Przedsiębiorczości” przedstawiamy Zakład Wierceń Studziennych Jerzy Wilman. Firma działa od 1983 roku i prowadzi swoją działalność na bazie sprężetowej w Piotrkowicach, ul. Tarnowskich 26 A. O profilu działań firmy, ciągłej potrzebie rozwoju i innowacyjnych rozwiązaniach w sektorze usług odwiertniczych opowiada właściciel firmy, zawodowy górnik – Jerzy Wilman.**



**„Woda - nasz największy skarb”**

Nasza 35-letnia historia to ciągły rozwój i inwestycja w nowoczesny i zaawansowany technologicznie sprzęt. Dzięki temu nasze usługi cieszą się dużą popularnością i zaufaniem klientów. Rzetelność i terminowość to nasza dewiza w biznesie.

Oferujemy kompleksowe usługi wiertnicze na najwyższym poziomie. Posiadamy najnowocześniejszy sprzęt oraz szereg urządzeń wiertniczych pozwalających szybko i bezawaryjnie wykonać zleczone prace. Park maszynowy jest stale modernizowany, co pozwala na korzystanie z najlepszych rozwiązań w dziedzinie, w której się specjalizujemy. Posiadane przez nas uprawnienia umożliwiają prowadzenie prac pod nadzorem Urzędu

Górniczego (również prac na obszarach górniczych wymagających sporządzenia planu ruchu).

Od samego początku naszej działalności współpracujemy jedynie z doświadczonymi fachowcami w dziedzinie geologii inżynierskiej, złożowej, hydrogeologii oraz ze specjalistami zajmującymi się projektami związanymi z fundamentowaniem. Wykorzystujemy dane z map geologicznych, hydrogeologicznych, topograficznych, które pozwalają na rozpoznanie lokalizacji projektowanych studni pod względem zasobów wodnych.

Zatrudniamy wykwalifikowanych pracowników o dużym doświadczeniu i długoletnim stażu pracy w wiertnictwie hydrogeologicznym i poszukiwawczym.

## Kurier Przedsiębiorczości

Nasz personel posiada stwierdzone przez Okręgowy Urząd Górniczy kwalifikacje do prowadzenia wierceń przy poszukiwaniu i rozpoznaniu wód podziemnych do głębokości 500m. Bardzo ważna jest dla nas społeczność lokalna i dlatego zatrudniamy pracowników z Gminy Chmielnik i okolic, obecnie pracuje u nas na stałe 11 osób, a w najbliższym czasie chcemy przyjąć 3 kolejne osoby na umowę o pracę.

### Czym się zajmujemy?

Wykonujemy wszelkiego rodzaju prace związane z wierceniami studni głębinowych, badaniami geologicznymi, jak również specjalistycznymi pracami budowlanymi (odwodnienia, palowania, wzmacnianie gruntu, odwierty pod pompy ciepła). Specjalizujemy się w wykonywaniu studni służących zaopatrzeniu w wodę wodociągów miejskich, wiejskich, firm oraz klientów indywidualnych. W ramach odwodnienia wykopów prace realizowane są za pomocą studni depresyjnych oraz zestawów igłofiltrowych spalinowych i elektrycznych. Świadczymy ponadto usługi polegające na opracowywaniu projektów prac geologicznych, dokumentacji hydrogeologicznych oraz operatów wodnoprawnych. Bazując na wieloletnim doświadczeniu z wielką starannością doradzamy wybór optymalnych rozwiązań dla naszych klientów dobierając parametry pomp, oprzyrządowania studni czy sposobu zabezpieczania wykopów przed



dopływem wody. Firma posiada także w ofercie siatki filtracyjne oraz pompy głębinowe.

Park maszynowy jest stale uzupełniany i modernizowany. Obecnie dysponujemy szeregiem urządzeń, które pozwalają nam na wykonywanie prac w różnych warunkach geologicznych. W bazie maszyn w Piotrkowicach mamy wiele wiertnic: ŁBU 50, US250, H305HI, które używamy ok. 10 lat. W ostatnim czasie za kwotę ok. 2 mln zł. sprowadziliśmy jedną z najnowocześniejszych wiertnic w Europie – ROTOMAX. Urządzenie umożliwia znaczne skrócenie czasu wiercenia dzięki pracy młotka dolnego (na sprężone powietrze). Dzięki innowacyjnym rozwiązaniom, wiercenie odbywa się jednocześnie z wkręcaniem rur co znacznie usprawnia proces odwiertu. Inwestycja realizowana jest przy wsparciu funduszy europejskich

w ramach osi priorytetowych 1-7 Regionalnego Programu Operacyjnego województwa świętokrzyskiego na lata 2014-2020 - Wsparcie Inwestycyjne Sektora MŚP, z którego uzyskaliśmy dofinansowanie w wysokości 850 tys. zł. Ponadto z własnych środków dokupiliśmy 2 kompresory o wartości 200 tys. zł. każdy.

Firma prowadzi prace na terenie całej Polski. Znaczna część projektów realizowana jest w południowo-wschodniej części kraju. Regularnie współpracujemy z największymi polskimi firmami budowlanymi. Zaopatrujemy się natomiast u lokalnych dostawców wpływając w ten sposób na rozwój biznesu w naszym regionie, co jest dla nas niezwykle istotne. Każdego roku wspieramy organizacje pożytku publicznego, które realizują ważne cele społeczne.

### Bezpośrednia rozmowa w pytaniach – Andrzeja Piwowarskiego i odpowiedziach – Jerzego Wilmana.

#### Informację o firmie opatrzył Pan tytułem „Woda nasz największy skarb”, dlaczego ta sentencja?

W naszych warunkach jakich żyjemy nie mamy problemu z wodą i nie myślimy o tym, ale są kraje gdzie jest z tym kłopot. Nie trzeba wielkiej filozofii, aby dojść do tego, że bez wody nie ma nic, nie ma życia. Co jest największym skarbem, złoto? Co po złocie, jak nie ma wody, bez złota możemy się obejść. Wodę powinniśmy szanować i co ważne, że możemy ją uzyskać i komuś ją dać. Z kolei nie ulega żadnej wątpliwości że nastąpiło zdecydowane obniżenie się zwierciadła wody, bo 20-30 lat temu studnie wierciło się na 30-40 m. i była woda, a obecnie to min. 80 m.

#### Proszę wymienić ważniejsze realizacje i czy były wykonywane w naszej okolicy?

Największe wiercenia moje sięgały prawie 200 m. a najczęściej do 120-140 m. Dużo prac zostało wykonanych w Kielcach a na naszym terenie w Obicach przy projektowanym Regionalnym Porcie Lotniczym Kielce, kilka w Piotrkowicach a ostatnio w Minostowicach.

#### Co w prowadzonej przez Pana od kilkudziesięciu lat działalności gospodarczej odgrywa ważną rolę?

Pieniądze nigdy nie przesłaniały mi oczu, to jest bezsporne. Ciągnie mnie ciekawość do nowych rzeczy, do ich poznawania. Na przykład 10 lat temu oczy szeroko bym otworzył, gdyby ktoś mi powiedział, że będą takie wiertnice którymi studnię odwiercę w ciągu 3 dni a wierciłem ją 1,5 miesiąca. Ponadto



jeśli pracowałem w terenie przez 48 lat, to nie mogę usiedzieć w domu. Pomimo, że jest wiele problemów i czasem mówię sobie, po co ci to, rzuć już tę robotę, przecież masz emeryturę, to praca jest motorem mojego życia.

**Wydział Rozwoju Gospodarczego  
Urząd Miasta i Gminy w Chmielniku**

## Z prac samorządu

### Ponad 400 tysięcy na drogi

Mieszkańcy Suchowoli i Ługów będą jeździć lepszymi drogami. Gmina zawarła umowę na remont i przebudowę dróg gminnych, w ramach której do końca października bieżącego roku powstanie 1 kilometr 575 metrów drogi.

30 maja 2018 roku Burmistrz Miasta i Gminy Paweł Wójcik podpisał umowę z **Przedsiębiorstwem Robót Inżynieryjnych FART Sp. z o.o. Kielce** na remont i przebudowę dwóch odcinków drogi. Inwestycja jest możliwa dzięki dotacji. Przypomnijmy, w kwietniu w Świętokrzyskim Urzędzie Wojewódzkim w Kielcach

Burmistrz z rąk Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji - Joachima Brudzińskiego odebrał promesę przyznaną w ramach podziału środków na usuwanie skutków klęsk żywiołowych. Promesa opiewa na kwotę 457 tys. zł.

Zakres prac w ramach umowy obejmuje, m.in. wybranie zniszczonej nawierzchni

i wykonanie nowej, ścięcie poboczy, obsypanie krawężdzi jezdni kruszywem kamiennym oraz utwardzenie, remont przepustów i mijanek, wykonanie zjazdów na drogi boczne, oznakowanie pionowe oraz odwodnienie.

K.W.

### Podsumowanie programu edukacji ekologicznej

Za nami kolejna edycja „Programu edukacji ekologicznej w zakresie selektywnej zbiórki stałych odpadów komunalnych – kontynuacja 2017/2018, który był realizowany przez Gminę Chmielnik.

Program był wznowieniem działań mających na celu kształtowanie świadomości ekologicznej w zakresie prawidłowej gospodarki odpadami wśród uczniów samorządowych placówek oświatowych. W roku szkolnym 2017/2018 uczniowie uczestniczyli w konkursach ekologicznych. Łącznie zorganizowano 5 konkursów dla każdej grupy wiekowej. Najmłodszy uczestnicy przygotowali szkolne wystawy zabawek wykonanych z surowców wtórnych, dla których w nagrodę zorganizowano spektakl Teatru Kultureska pt. „Mapa marzeń” oraz przekazano nagrody

zespołowe (zob. „KCh” nr 11-12/2017). Uczniowie klas nauczania wczesnoszkolnego wykazali się wiedzą ekologiczną i umiejętnością segregacji odpadów podczas corocznie organizowanego konkursu pt. „Ekołudki”. Młodzież szkolna wzięła udział w konkursie fotograficznym oraz konkursie wiedzy ekologicznej, natomiast w gimnazjum zorganizowano turniej wiedzy ekologicznej, w którym główną nagrodą dla klasy zwycięskiej drużyny był wyjazd do Energetycznego Centrum Nauki w Kielcach. W każdym konkursie przewidziane były nagrody zespołowe dla

placówek oświatowych lub indywidualne dla laureatów i osób wyróżnionych.

Zadanie zostało dofinansowane ze środków Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Kielcach. Dofinansowanie wyniosło prawie 13,7 tys. zł., tj. 80% kosztów kwalifikowanych przedsięwzięcia, pozostała kwota to udział gminy. Całkowity koszt realizacji zadania wyniósł 17,2 tys. zł.

**Beata Szpejna** -  
Wydział Budownictwa  
i Ochrony Środowiska

### Będzie świetlica w Ługach

W Urzędzie Miasta i Gminy w Chmielniku, 30 maja 2018 r. została podpisana umowa na budowę świetlicy wiejskiej w Ługach.

Umowę na wykonanie zadania pn. „Budowa świetlicy wiejskiej w Ługach” w obecności Anety Wojtas - sołtysa Wsi Ługi oraz Renaty Kułagowskiej-Ćwiek - inspektora Wydziału Inwestycji i Projektów Strukturalnych podpisali Paweł Wójcik - Burmistrz Miasta i Gminy Chmielnik oraz Zbigniew Gregulski - właściciel Przedsiębiorstwa Handlowo - Usługowe „IKAR”.

W ramach zadania zostanie wybudowany jednokondygnacyjny budynek na planie prostokąta o wymiarach 19,5 m x 10 m. W jego skład wejdą: sala główna, dwie sale zajęciowe, zaplecze kuchenne, sanitariaty oraz pomieszczenie gospodarcze. W ramach zamówienia zostanie wykonane zagospodarowanie terenu polegające na wykonaniu ciągów pieszych z kostki brukowej, przyłącze wodociągowe, elektryczne, instalacja gazowa i zbiornik bezodpływowy na ścieki. Wartość podpisanej umowy wynosi **798 713,65 zł** a termin zakończenia prac zaplanowano



na 20 maja 2019 r. Budynek będzie służył przede wszystkim zacieśnianiu więzi pomiędzy mieszkańcami wioski. Będą mogły się tu odbywać spotkania, warsztaty, zajęcia dla dzieci i młodzieży oraz imprezy okolicznościowe. Do tej pory zebrania odbywały się w domu Pani sołtys a mieszkańcy integrowali się głównie podczas imprez plenerowych, uzależnionych

zazwyczaj od pogody. Obecnie na terenie gminy cztery sołectwa nie posiadają żadnego budynku w którym mogłoby się odbywać zebrania wiejskie, a kilka wymaga gruntownych remontów. Funkcjonuje natomiast sześć świetlic z programem popołudniowych zajęć dla dzieci i młodzieży oraz cztery świetlice „Wolna Strefa”.

K.W.

## REKLAMA

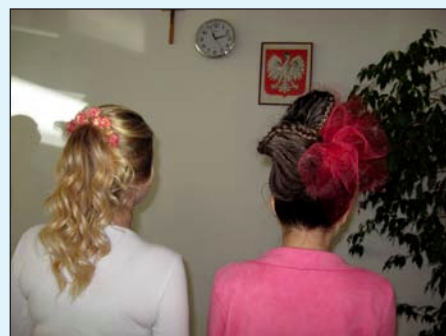
## Erasmus+ czyli „europejskie” doświadczenia młodzieży Niepublicznego Technikum Zawodowego w Chmielniku

Niepubliczne Technikum Zawodowe w Chmielniku Zakładu Doskonalenia Zawodowego w Kielcach realizuje strategię której celem jest zapewnienie absolwentom jak najlepszego startu na europejskim rynku pracy. Projekt pn. „Europejska praktyka – gwarantem sukcesu polskiego ucznia” realizowany w ramach programu „Ponadnarodowa mobilność dla uczniów i absolwentów oraz kadry kształcenia zawodowego”, finansowanego ze środków PO WER na zasadach Programu Erasmus+ sektor Kształcenie i szkolenie zawodowe, ma zapewnić realizację tego celu. Uczestnicy projektu podnoszą swoją pozycję zawodową, zwiększając tym samym swoje potencjalne szanse na rynku pracy w kraju i zagranicą.

Młodzież Szkoły ZDZ, posiadająca już za sobą duży багаż doświadczeń w postaci odbytych praktyk zagranicznych, permanentnie bierze czynny udział w działaniach promujących europejski projekt. Jednym z takich działań było zorganizowanie warsztatów projektowania fryzur, podczas których uczennice Technikum zaprezentowały swoje umiejętności zawodowe nabyte podczas szkolenia w Hiszpanii. Oprócz pokazu fryzur które można było podziwiać zaproszeni uczestnicy i goście warsztatów mieli okazję wysłuchać relacji z nabytych doświadczeń uczennic. Efektem wspólnego dialogu i dyskusji był obieg

informacji o projekcie wśród uczniów szkół gimnazjalnych, ich rodziców i otoczenia.

Niepubliczne Technikum Zawodowe w Chmielniku umożliwia nie tylko zdobycie wykształcenia ogólnego oraz zawodowego. To również szansa na uzyskanie atrakcyjnych i poszukiwanych na rynku pracy kwalifikacji w takich zawodach jak: technik mechanik, technik elektryk, technik żywienia i usług gastronomicznych, technik usług fryzjerskich, technik informatyk, technik logistyk, technik budownictwa, technik ekonomista oraz technik pojazdów samochodowych. Zagraniczna praktyka zawodowa jest nieodłącznym elementem kompleksowego przygotowania do podjęcia pracy w wyuczonym zawodzie. Wychodząc naprzeciw tym wymaganiom Szkoła planuje dalsze innowacyjne projekty, sprzyjające otwartości młodych ludzi na Europę i świat.



### Ośrodek Kształcenia Zawodowego w Chmielniku Zakładu Doskonalenia Zawodowego w Kielcach

zaprasza wszystkie dzieci na

## PÓŁKOLONIE „MAŁY GENIUSZ” LATO 2018 W KLUBIE AKTYWNEGO MALUCHA!

Zapraszamy wszystkie chętne dzieci do wzięcia udziału w półkoloniach letnich 2018 w Klubie Aktywnego Malucha. Na chętnych czekają liczne atrakcje:

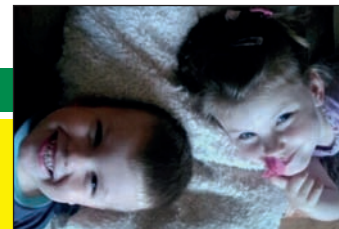
- ZAJĘCIA NAUKOWO-EKSPERYMENTALNE
- ZAJĘCIA ZE ZDROWEGO ODŻYWIANIA POŁĄCZONE Z PRZYRZĄDZANIEM ZDROWYCH POTRAW
- ZAJĘCIA KULINARNE
- ZAJĘCIA TECHNICZNO-PLASTYCZNE
- ZAJĘCIA Z JĘZYKA ANGIELSKIEGO
- ZAJĘCIA SPORTOWE, GRY I ZABAWY RUCHOWE NA ŚWIEŻYM POWIETRZU

Zajęcia będą organizowane w okresie wakacyjnym, w godzinach 8.00-16.00. Z nami kreatywnie i rozwojowo spędzisz wakacje!

### ZAPISY

szkolychmielnik.zdz.kielce.pl

Chmielnik, ul. Mielczarskiego 7 (Sekretariat Szkół ZDZ), tel. 41 354 10 03; 41 354 27 07





## Sport

# Zakończenie piłkarskiego sezonu 2017/2018 dla „Zenitu”

W zakończonych 17 czerwca rozgrywkach drużynie „Zenitu” Chmielnik, występującej w sezonie 2017/2018 na boiskach klasy okręgowej, udało się zdobyć 19 punktów w 15 meczach.

Po rundzie wiosennej Nasz zespół z dorobkiem 23 punktów zajmował 9. pozycję w ligowej tabeli. W spotkaniach rundy rewanżowej drużyna „Zenitu” odniosła 5 zwycięstw, 4 razy mecze z jej udziałem kończyły się remisami i 7-krotnie schodziła z boiska pokonana. W wiosennych meczach zawodnicy zdobyli 21 bramek, tracąc 17 goli. Pozwoliło to na zakończenie sezonu na zajęcie 9. pozycji z dorobkiem 42 punktów. W porównaniu do ubiegłego sezonu, zespół zaprezentował się słabiej. Latem 2017 r. było 5. miejsce i 52 zdobyte punkty. Szczególnie kiepska była druga część rundy wiosennej, kiedy to zespół z Chmielnika zdobył tylko 8 punktów w 9 meczach. Szczególnie przykre były porażki z zespołami z Rudek i Bukowy, oraz remisy ze „spadkowiczami” z Ćmińska i Stopnicy. Dobrze rokującym na przyszłość faktem jest udział w meczach ligowych grupy młodych wychowanków Naszego Klubu. W drużynie zagraли m.in.: Marcin Pawłowski, Szymon Wesołowski, Krystian Borończyk i Patryk Kuśmierk. Należy liczyć na to, że grupa tych młodych chłopców i inni wychowankowie Klubu już w niedalekiej przyszłości będą stanowić o jego sile.

Zdecydowanie najlepszą drużyną w „okręgówce” był Granat Skarżysko, który zdecydowanie awansował do IV ligi, ponosząc w całych rozgrywkach tylko 1 porażkę i 1 mecz remisując. Obok niego awans do wyższej klasy rozgrywkowej uzyskała Klimontowianka Klimontów. Spadek do niższej klasy rozgrywkowej

Rank	Team	P	G	GD	GDG	P	P
1.	Granat Skarżysko-Kamienna	30	85	116-19	28	1	1
2.	Klimontowianka Klimontów	30	65	61-30	20	5	5
3.	Star Starachowice	30	59	79-41	18	5	7
4.	Sparta Dwikozy	30	54	55-36	17	3	10
5.	Sparta Kazimierza Wielka	30	53	49-39	16	5	9
6.	Stal Kunów	30	47	65-44	13	8	9
7.	Świt Ćmielów	30	46	61-49	13	7	10
8.	Orlicz Suchedniów	30	44	70-61	13	5	12
9.	Zenit Chmielnik	30	42	40-38	12	6	12
10.	GKS Rudki	30	35	42-54	9	8	13
11.	Bucovia Bukowa	30	32	44-65	10	2	18
12.	OKS Opatów	30	32	45-60	9	5	16
13.	Piast Stopnica	30	25	34-79	7	4	19
14.	Gród Ćmiński	30	24	43-74	6	6	18
15.	Lechia Strawczyn	30	23	46-94	6	5	19
16.	Polanie Pierzchnica	30	16	27-94	5	1	24

zaliczyły natomiast zespoły z Pierzchnicy, Strawczyna, Ćmińska i Stopnicy. W nowym sezonie „Zenit” będzie rywalizował, obok zespołów z obecnej klasy „O”, z drużynami z Morawicy, Bielin i Pińczowa – spadkowicze z IV ligi oraz z zespołami z Piekoszowa, Piasek i Samborca, które awansowały z poszczególnych grup klasy „A”.

W sezonie 2017/18 „Zenit” Chmielnik brał udział w rozgrywkach 2 grup młodzieżowych. Juniorzy starsi występowali w grupie II klasy „O”. Z dorobkiem 40 punktów, zdobytych w 18 meczach, zajęli 2. miejsce w tabeli tuż za ekipą Piaszkowianki, a z lepszym bilansem bezpośrednich pojedynków wyprzedzili ekipę z Buska-Zdroju. Gwarantuje to im awans

do Świętokrzyskiej Ligi Juniorów Starszych. Czy zespół uda się skompletować w takim składzie, aby brać udział w tych rozgrywkach? Okaze się w najbliższych dniach. Drugą grupą młodzieżową byli trampkarze młodzi. Wiosną w swojej grupie rozgrywkowej odnieśli 5 zwycięstw, 1 mecz zremisowali i 2 przegrali. W ostatecznym rozrachunku pozwoliło im to zająć 2. miejsce za kolegami z Jędrzejowa.

Teraz w piłkarskich rozgrywkach nastąpi miesięczna przerwa, w której będziemy się emocjonować „światową” piłką. Do treningów zawodnicy wrócą w drugiej połowie lipca, a rozgrywki ligowe w nowym sezonie 2018/19 rozpoczną miesiąc później.

Jarosław P. Olesiński

## KRWIOBUS w Chmielniku i Piotrkowicach

Urząd Miasta i Gminy w Chmielniku informuje, że zaplanowany jest przyjazd ambulansu do pobierania krwi z Regionalnego Centrum Krwiodawstwa i Krwiolecznictwa w Kielcach.

Osoby chętne do oddania krwi mogą się zgłaszać **7 lipca** (sobota) w godzinach 9:00-14:00 na chmielnicki rynek. Następny przyjazd w ramach tegorocznej edycji Akcji Letniej „Krew Darem Życia 2018” odbędzie w dniu **15 sierpnia** w godz. 14:00-18:00, ambulans będzie oczekiwał na dawców w Piotrkowicach na ul. Kieleckiej, obok placu świetlicy wiejskiej, podczas Dożynek Gminnych. Chętnych do oddania krwi prosimy o zabranie dowodu osobistego.



## Kalendarium historyczne

### 06.05.1802 r. – Śladków Duży:

Opis Lasów Śladkowskich. Sztuka lasu od granicy Sędziejowskiej i Chmielnickiej nazwiskiem Klimkówka. Sztuka lasu od Gościńca Chmielnickiego do Gościńca Borowca nazwiskiem Grzybowa. Sztuka lasu od Borowskiego Gościńca do granicy Szyszczyckiej i Kotlickiej Kruszyna Świrki. Sztuka lasu od granicy Borzykowskiej i Szanicek Chmielowa Woda Podwale Dół. Sztuka lasu w granicy Szladkowskiej Gruszka zwana. Sztuka lasu w granicy Szladkowskiej Kolana zwana. Sztuka lasu od granicy Chomentowskiej i Sędziejowskiej Kopaniny. Dnia 6 maja 1802 r. w Śladkowie./podpisano/ Katarzyna z Grodzickich Bystrzanowska teraźniejsza Dziedziczka Dóbr rzeczonych. [Archiwum Państwowe Kielce]

### 23.06.1847 r. – Chmielnik:

W Mieście Chmielniku na rok odbywa się tylko jarmarków 13 uprzywilejowanych jako:

1. Na Święto Trzech Króli, 2. Na Św. Agnieszkę dn. 21 stycznia, 3. Na Śty. Maciej dn. 24 lutego, 4. Na Śty. Józef dn. 19 marca, 5. Na przewodnią Niedzielę, 6. Na Św. Zofię dn. 15 maja, 7. Na Śty. Wit dn. 15 czerwca, 8. Na Śty. Jakub dn. 25 lipca, 9. Na Śty. Jacek dn. 17 sierpnia, 10. Na Śty. Idzi dn. 1 września, 11. Na Śty. Michał dn. 29 września, 12. Na Śty. Szymon dn. 28 października, 13. Na Śty. Andrzej dn. 30 listopada.

Jarmarki te odbywają się jednego dnia – żadnych więc Jarmarków oprócz powyżej wymienionych w Mieście Chmielniku nie odbywa się i mylnie bowiem Rządu Gubernialnego doszła wiadomość, jakoby Jarmarki tu co dni 14 i tu przez dwa dni były dozwolone. Że zaś wiadomość ta jest mylnie Rządowi Gubernialnemu doniesione Burmistrz odwołuje się do świadectwa mieszkańców. [Archiwum Państwowe Kielce]

### 22.06.1849 r. – Chmielnik:

Raport: Powziąwszy prywatną wiadomość o wydarzonej a dniu wczorajszym w mieście Chmielniku pogorzeli pośpieszyłem przybyć na miejsce, gdzie następnie odniosłem przekonanie. Dnia wczorajszego o godz. 4 z południa okazał się ogień na dachu domu Starozakonnego Lejbusa Mindrowskiego. Pomimo silnego ratunku ogień ten z powodu panującej od kilku tygodni posuszy i mocnego wiatru zachodniego, w jednej chwili inne pobliskie dachy ogarnął i w tak gwałtowny rozszerzył się sposób, że wszelkie usiłowania miejscowej władzy i mieszkańców do gaszenia jego udaremnił. W ciągu dwóch godzin spaliło się:

a) Domów 139 w których liczbie mieści się Bożnica i Szkoła Żydowska, dom gdzie urzędował Magistrat i Stacja Pocztowa z wszelkimi tych władz papierami i urządzeniami. Szkoła Elementarna i Szpital Parafialny. b) Stodół, Stajen itp. 122. c) Wierz dwóch studzien w rynku.

Liczba rodzin bez przytułku i sposobu do życia zostających wynosi 297 z ludnością 1157. Albowiem nagle i gwałtowne rozszerzenie się ognia, zmusiło mieszkańców z życiem chronić się, nie pozwalając im zająć się ratowaniem swego mienia. Burmistrz miejscowy z służbą policyjną udali się na ratunek. Nikt jednak życia przy tym nie stracił. Straty z tego powodu poniesione w zapasach zboża, okowity, wełny, drzewa do budowl, w różnych branżach, kosztownościach, itp. wynosi w przybliżonym sposobie rubli srebrnych 63.930 nie licząc do tego zabudowań. Przyczyna pożaru dotąd niewiadoma. W tak smutnym położeniu Naczelnik Powiatu wejrząwszy mieszkańców pobliskich miasteczek o tymczasowe dostarczenie dla nieszczęśliwych pogorzalców chleba w oczekiwaniu od opiekuńczego Rządu upoważnienie o które czynienia się najuniższej uprasza do zbierania dla nich dobrowolnych składek utworzył komitet do tymczasowego przyjmowania tychże składek i rozdzielanie onych między najpotrzebniejszymi, a to z osób następujących: P. Antoniego Kędzińskiego Burmistrza Magistratu miejscowego. P. Rezenfelia Lekarza Okręgowego. W. Ks. Kaweckiego Proboszcza miejscowego. Starozakonnych Jochen Marka Sylmana, Lejbusa Wiśnierka – Dozorców Bożniczych. Abrama Sztraucha – handlującego – którzy otrzymawszy od Naczelnika Powiatu książkę sznurową z jednej libry papieru złożoną do zapisania dobrowolnych ofiar, czyli że obowiązek ten przyjmują.

Naczelnik Powiatu Stopnickiego. [Archiwum Państwowe Kielce]

Oprac. Piotr Krawczyk

## Przydatne informacje

### URZĄD MIASTA I GMINY WCHMIELNIKU

Plac Kościuszki 7, 26-020 Chmielnik  
tel./faks 41 354 32 73, 41 354 22 78  
poniedziałek 9:00 – 17:00  
wtorek - piątek 7:30 – 15:30  
umig@chmielnik.com, www.chmielnik.com  
www.facebook.com/UMiGChmielnik/  
www.facebook.com/MiastoiGminaChmielnik/

### Urząd Stanu Cywilnego - Plac Kościuszki 7

tel./faks 41 354 32 73, 41 354 22 78, wew. 307  
poniedziałek 7:30 – 17:00  
wtorek - piątek 7:30 – 15:30

### Samodzielne Wieloosobowe Stanowisko ds. Dowodów Osobistych i Ewidencji Ludności

tel./faks 41 354 32 73, 41 354 22 78, wew. 313  
poniedziałek 7:30 – 17:00  
wtorek - piątek 7:30 – 15:30

### Kasa Urzędu Miasta i Gminy – Plac Kościuszki 7

tel./faks 41 354 32 73, 41 354 22 78, wew. 136  
poniedziałek 9:00 – 16:00  
wtorek - piątek 7:30 – 14:00

### Straż Miejska – Plac Kościelny 5

#### wejście od ul. Szydłowskiej

tel. 41 354 28 49  
poniedziałek 9:00 – 17:00  
wtorek - piątek 7:30 – 15:30

### Miejsko-Gminny Ośrodek Pomocy Społecznej W Chmielniku – ul. Dygasińskiego 12

tel. 41 354 43 83  
poniedziałek - piątek 7:30 – 15:30

### Zgłoszenia awarii wodociągów i kanalizacji

Zakład Usług Komunalnych Sp. z o.o.  
całodobowe zgłoszenia – tel. 41 354 44 30

### Zgłoszenia spraw związanych z odbiorem odpadów komunalnych

Wydział Budownictwa i Ochrony Środowiska UMiG Chmielnik  
w godzinach pracy urzędu  
tel. 41 354 22 78, wew. 203

### Zgłaszanie awarii oświetlenia ulicznego na terenie miasta i gminy Chmielnik

Wydział Inwestycji i projektów Strukturalnych UMiG Chmielnik  
w godzinach pracy urzędu  
tel. 41 354 22 78, wew. 207

### Posterunek Policji w Chmielniku ul. Piastów, blok nr 16

Tel. 41 349 36 84, faks 41 349 37 84  
chmielnik@ki.policja.gov.pl  
dzielnicowy dla miasta Chmielnik – tel. 734 494 396  
dzielnicowy dla sołectw gminy chmielnik – tel. 734 493 294  
całodobowe zgłoszenia – tel. 112

### Miesięcznik Społeczno-Kulturalny

#### „KURIER CHMIELNICKI”

Wydawca: Chmielnickie Centrum Kultury  
ul. Starobuska 10, 26-020 Chmielnik, tel. 41 354 23 97

Redaguje Kolegium Redakcyjne w składzie:

Magdalena Jagielska (red. naczelny), Edyta Gruszczńska, Katarzyna Więckowska, Waldemar Kwiatkowski, Jan Rękas, Stanisław Rogala, Piotr Krawczyk, Jarosław P. Olesiński.

Druk: Zakład Poligraficzny STEMAG, Busko-Zdrój, tel. (41) 378 12 87

Redakcja zastrzega sobie prawo dokonywania skrótów i poprawek oraz zmiany tytułów. Przedruki za zgodą redakcji. Materiałów nie zamówionych redakcja nie zwraca. Redakcja nie ponosi odpowiedzialności za treść artykułów sponsorowanych, listów od czytelników oraz reklam i ogłoszeń.

e-mail: kurierchmielnicki@chmielnik.com

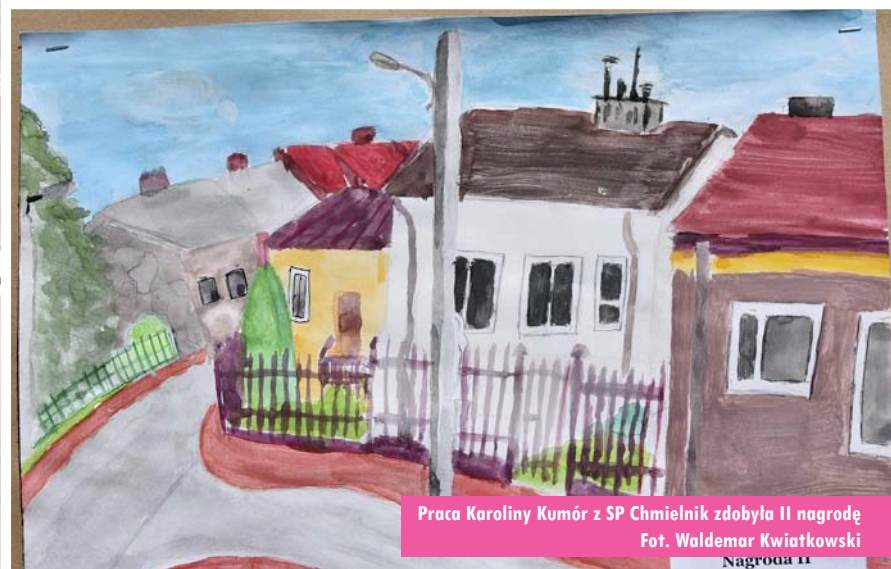
I nagrodę zdobyła Klara Bielecka, uczennica SP w Chmielniku.  
Fot. Waldemar Kwiatkowski



Młodzi plastycy przy użyciu różnych technik malowali zakątki Chmielnika  
Fot. Waldemar Kwiatkowski



Trzecia nagroda trafiła do Oliwii Stępień z ZPO w Piotrkowicach.  
Fot. Waldemar Kwiatkowski



Praca Karoliny Kumór z SP Chmielnik zdobyła II nagrodę  
Fot. Waldemar Kwiatkowski  
Nagroda II



W Festynie Rodzinnym w Grabowcu udział wzięły także nasze gminne Trojaczki.  
Fot. Katarzyna Więckowska



Uczestnicy XVII Pleneru Malarskiego. Fot. Waldemar Kwiatkowski



Mali patrioci wystąpili w Domu Kultury w Chmielniku. Fot. Waldemar Kwiatkowski



Dzieci i młodzież uczestnicząca w zajęciach w chmielnickim domu kultury otrzymała pamiątkowe dyplomy. Fot. Waldemar Kwiatkowski



Wizualizacja budynku świetlicy wiejskiej w Ługach



Jednym z przystanków Rajdu „Rowerem z Biało-Czerwoną” był chmielnicki Rynek.



„Kto Ty jesteś? Polak mały” - przedszkolaki w chmielnickim domu kultury prezentowały piosenki i wiersze patriotyczne. Fot. Waldemar Kwiatkowski



Kaplica Adoracji Najświętszego Sakramentu w kościele parafialnym w Chmielniku. Fot. Waldemar Kwiatkowski



Jedną z najnowocześniejszych wiertnic w Europie marki ROTOMAX – dysponuje Zakład Wierceń Studiennych Jerzy Wilman z Piotrkowic. Fot. Katarzyna Więckowska



Podczas pikniku w Suchowoli patriotyczne rysunki wychodziły spod rąk najmłodszych artystów. Fot. Alicja Adach-Białowás



Projekt „Ekonomia moją przyszłością” realizowali uczniowie Gimnazjum im. gen. K. Tańskiego w Chmielniku. Fot. Waldemar Kwiatkowski

# ŚWIĘTO POLSKIEJ NIEZAPOMINAJKI

Fot. Waldemar Kwiatkowski



Formacja taneczna Abrakadabra.



Grupa Run Team Chmielnik wzięła pod swoją opiekę uczestników biegu.



Chmielnickie „Niezapominajki” wzięły udział w biegu rodzinnym na dystansie 3 km.



Formacja taneczna „Kamena”.



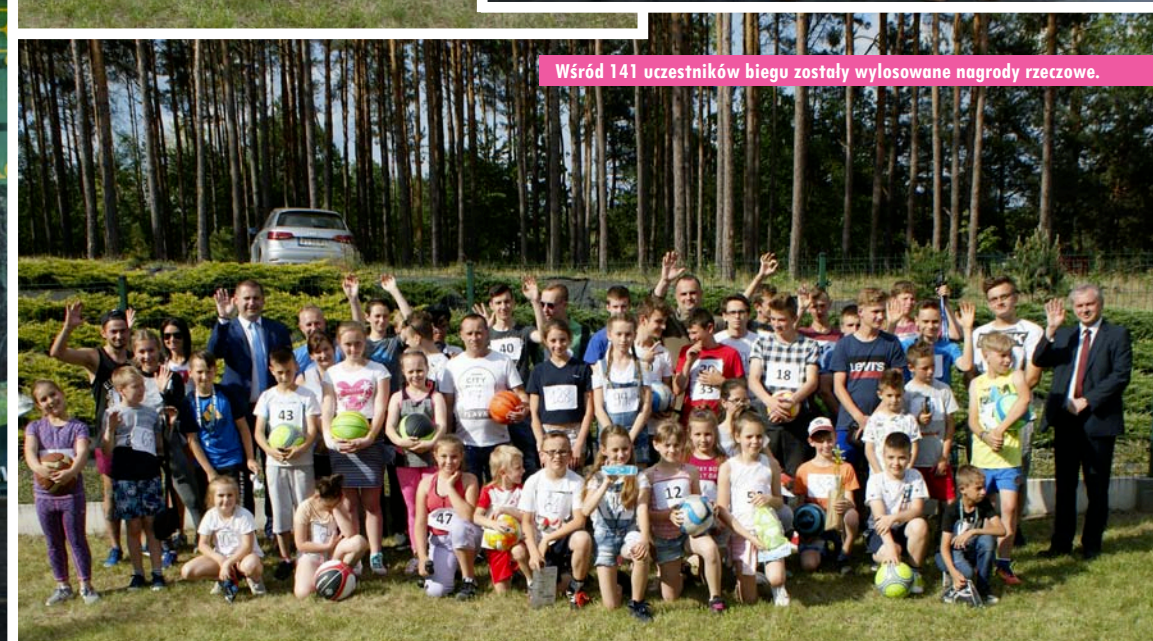
Chmielnickie Mazoretki.



Występy dzieci z ZPO w Piotrkowicach ubarwiły uroczystość.



Najstarszy, najmłodszy oraz najszybszy uczestnik biegu rodzinnego.



Wśród 141 uczestników biegu zostały wylosowane nagrody rzeczowe.

# FESTIWAL DNI KULTUR 16-17 CZERWCA 2018 R.

Za żydowskim stołem weselnym, pod tradycyjną chupą zasiadli uczniowie SP w Chmielniku. Fot. Edyta Gruszczyńska



Na stoisku BPMIG Chmielnik można było nabyć, m.in. nasz „Kurier Chmielnicki”



Każdy mógł spróbować swoich sił w sztuce lepienia garnków na kole. Fot. Waldemar Kwiatkowski



Wśród stoisk z jedzeniem nie mogło zabraknąć KGW z Przededworza. Fot. Waldemar Kwiatkowski



Pyszne potrawy i ciasta serwowały m.in. gospodynie z KGW Suskrajowice. Fot. Waldemar Kwiatkowski



Tradycyjnie swoje obrazy prezentowała Maria Jasińska



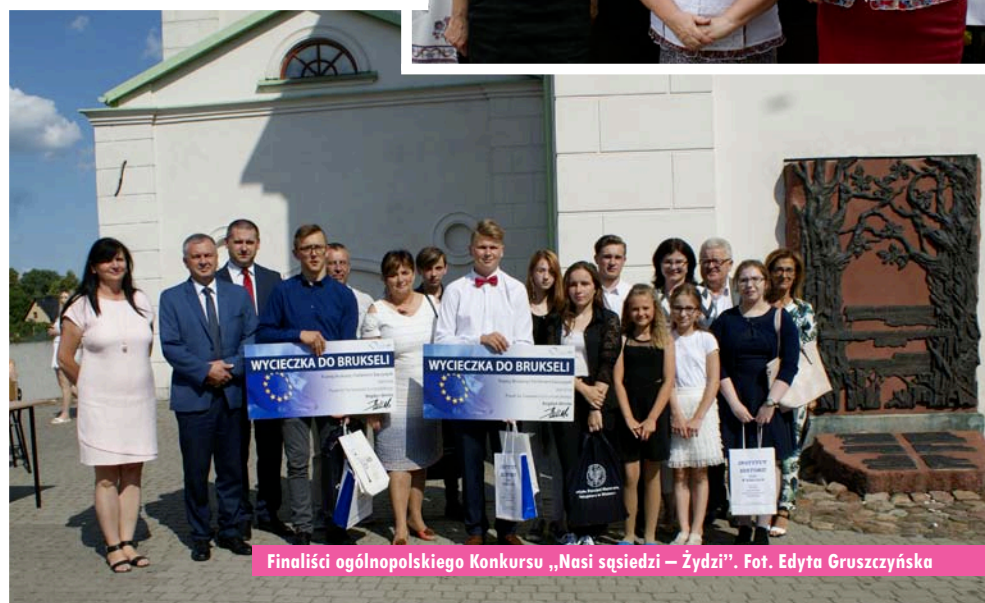
Pokazy cyklistów z Łodzi wzbudzał zainteresowanie nie tylko najmłodszych. Fot. Waldemar Kwiatkowski



Przedstawicielka delegacji z Ukrainy wręczyła gospodarzowi Festiwalu tradycyjny chleb ukraiński. Fot. Waldemar Kwiatkowski



Finaliści ogólnopolskiego Konkursu „Nasi sąsiedzi – Żydzi”. Fot. Edyta Gruszczyńska





Występ Młodzieżowej Orkiestry Dętej. Fot. Waldemar Kwiatkowski



Zespół „Śladkiewki” otrzymał Chmielnickiego Augusta za wieloletnie śpiewanie. Fot. Waldemar Kwiatkowski



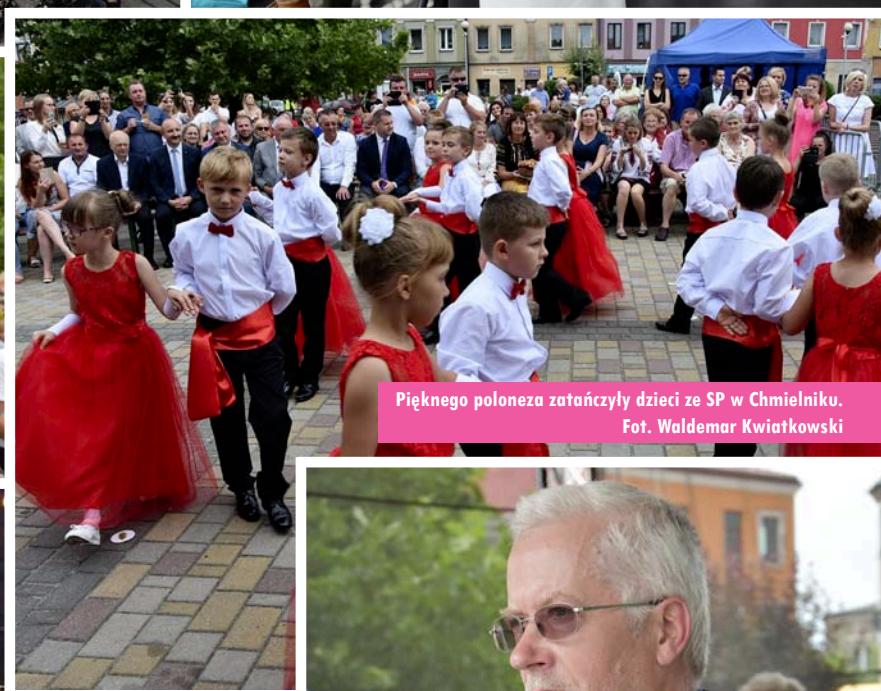
Gwiazda wieczoru – zespół TOP ONE oraz ich support Gabułowianki zauroczyły widownię. Fot. Waldemar Kwiatkowski



Statuetką Chmielnickiego Augusta została uhonorowana Agata Wojtyśzek, Wojewoda Świętokrzyski. Fot. Waldemar Kwiatkowski



Drugiego dnia festiwalu w rolę konferansjerów wcielili się: Alicja Adach Białowąs i Tomasz Katra. Fot. Waldemar Kwiatkowski



Pięknego poloneza zatańczyły dzieci ze SP w Chmielniku. Fot. Waldemar Kwiatkowski



Do zabawy i tańca porwał publiczność nasz rodzimy zespół Seger. Fot. Waldemar Kwiatkowski



Pamiątkowe zdjęcie wszystkich wyróżnionych i samorządowców. Fot. Waldemar Kwiatkowski



Rada Miasta i Gminy Chmielnik przyznała Chmielnickiego Augusta Wojciechowi Książkowi. Fot. Waldemar Kwiatkowski

# 50-LECIE OSP W SULISZOWIE

Fot. Waldemar Kwiatkowski



Aktu dekorowania medalami strażaków dokonywał, m.in. Marian Tworek, Przewodniczący Głównego Sądu Honorowego w Warszawie



Podziękowano osobom wybitnie zaangażowanym w dotychczasową działalność OSP, w tym jej założycielowi, Henrykowi Osmanowi



Wyrazy uznania dla strażaków na ręce prezesa Michała Zawadzkiego złożył burmistrz Paweł Wójcik



Sztandar OSP Suliszów poświęcił o. Szczepan Praśkiewicz OCD.



Uroczyste wciągnięcie flagi na maszt to jeden z elementów ceremoniału strażackiego.



Stanisława Żelichowskiego odznaczono Złotym Znakiem OSP RP.



Podczas uroczystości nie brakowało podniosłych momentów.



W uroczystości uczestniczyli, m.in. samorządowcy.